



MEMORIA **160 AÑOS**

QUATRIÈME COMPAGNIE DE POMPIERS DE SANTIAGO



MEMORIA 160 AÑOS

QUATRIÈME COMPAGNIE DE POMPIERS DE SANTIAGO



Memoria 160 años Quatrième Compagnie de Pompiers de Santiago

Autor

Sergio Ségeur Arias

Fotografía

Banco de imágenes Quatrième Compagnie de Pompiers
"Pompe France", del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del "Copyright", bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución en ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo público.

Edición, 2025.

Todos los derechos reservados.



● Prefacio

Esta memoria se basa en la presentación hecha en el salón de sesiones del Congreso Nacional, sede Santiago, el 19 de enero de 2014, con motivo de cumplirse los **150 años de la fundación de la Quatrième Compagnie de Pompiers "Pompe France", del Cuerpo de Bomberos de Santiago**, a la cual se le agregaron los eventos de los últimos 10 años.

Entre las autoridades presentes, se encontraba el excelentísimo embajador de Francia en Chile, don Marc Giacomini, el Superintendente(S)

del Cuerpo de Bomberos de Santiago don Erick Folch Garbarini, el Coronel Christophe Varennes, de los Bomberos de Paris, el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago don Mauricio Repetto, Miembros del Directorio del Cuerpo de Bomberos de Santiago, el Suboficial Mayor (R) don Patrice Havard de los Bomberos de Paris, Directores y Voluntarios de la Pompe France de Valparaíso, Punta Arenas, Concepción y de Río Bueno, y de la delegación de la France 3 de Lima entre otros.



● Avant-propos

Ce compte rendu est basé dans la présentation faite à la salle des séances du Congrès National à Santiago, le 19 Janvier 2014, pour marquer le **150e anniversaire de la fondation de la Quatrième Compagnie de Pompiers "Pompe France", du Corps de Pompiers de Santiago**, auxquels se sont ajoutés les événements des 10 dernières années.

Parmi les autorités présentes, son excellence l'Ambassadeur de France au Chili, Monsieur Marc Giacomini, le surintendant (S) du Corps de Pompiers de Santiago, M. Erick Folch Garbarini, le colonel Christophe Varennes des pompiers de Paris, le commandant du Corps de Pompiers de Santiago monsieur Mauricio Repetto, les membres du Directoire du Corps de Pompiers de Santiago, le sous-officier major (R) Patrice Havard des pompiers de Paris, les Directeurs et les bénévoles des Pompe France de Valparaíso, de Punta Arenas, de Concepción et de Río Bueno et de la délégation de la France 3 de Lima entre autres.

Fundación

El día 24 de diciembre de 1863, apareció en el diario “El Ferrocarril” el siguiente aviso:

“Tous les membres de la colonie Française, sans exception aucune, sont priés d’assister Dimanche prochaine, à une heure de l’après-midi, à l’Hôtel des Frères Genoux, La réunion a pour but d’organiser une Compagnie de Pompiers. Chacun sera à son poste à l’heure indiquée.”

Era la colonia francesa que respondía al llamado de don José Luis Claro y Cruz, debido a la tragedia del incendio de la Iglesia de “La Compañía”, que tuvo lugar el 8 de diciembre de ese mismo año, en el que murieron 2.000 personas.

Así, el 19 de enero de 1864 la Compañía francesa de agua “Pompe France”, quedaba oficialmente fundada por un grupo de 59 ciudadanos franceses, que formaban la colectividad residente,

que se reunieron para constituir una Compañía de Bomberos Voluntarios, con el fin de integrarse al recientemente instaurado Cuerpo de Bomberos de Santiago.

El Directorio del Cuerpo de Bomberos de Santiago, en su sesión del 6 de agosto de 1913, reconoció a la “Pompe France” como una de las compañías fundadoras del Cuerpo.

Fondation

Le 24 décembre 1863, est paru dans le journal “El ferrocarril”, l’avis suivant:

“Tous les membres de la colonie Française, sans exception aucune, sont priés d’assister Dimanche prochaine, à une heure de l’après-midi, à l’Hôtel des Frères Genoux, La réunion a pour but d’organiser une Compagnie de Pompiers. Chacun sera à son poste à l’heure indiquée.”

La colonie française a répondu à l’appel de monsieur José Luis Claro y Cruz, en raison de l’incendie tragique de l’église de « La Compañía », qui eut lieu le 8 décembre de cette année, et qui avait tué 2.000 personnes.

Ainsi, le 19 Janvier 1864, la Compagnie française de pompes « Pompe France » a été fondée, par un groupe de 59 citoyens français, résidents qui formaient la communauté, qui se sont réunis pour former une Compagnie de bénévoles, afin de rejoindre le Corps de Pompiers nouvellement créé de Santiago.

Le Directoire du Corps de Pompiers de Santiago, dans sa réunion du 6 Août 1913, a reconnu

la “Pompe France” comme une des compagnies fondatrices du Corps.

Los primeros oficiales fueron los siguientes voluntarios:

Les premiers officiers étaient les bénévoles suivants :

- **DIRECTEUR Charles DE MONERY**
- **SECRETAIRE - TRESORIER Edouard MUZARD**
- **CAPITAINE Auguste RAYMOND**
- **LIEUTENANT Bernard LAFOURCADE**
- **LIEUTENANT Pierre CARRICART**

0 Mártires

Los mártires son aquellos voluntarios que han dado su vida por el ideal de servir a los demás, sin esperar nada a cambio.

En los 160 años de existencia de nuestra Compañía, han perdido la vida 4 de nuestros Voluntarios. No podemos dejar de recordarlos y rendirles un merecido homenaje.

Nuestros mártires están presentes en cada una de las actividades de nuestra Compañía y lo seguirán estando por siempre. Es por este motivo, que cuando nos encontramos formados y nos ponemos en posición firme para responder la lista de asistencia a un Acto del Servicio, nos envuelve una especial emoción al momento de ser nombrados cada uno de ellos, seguido de la enérgica respuesta del capitán con la frase "Morts au Feu", que da cuenta que han caído combatiendo al fuego, los que ofrecieron su vida en el cumplimiento del deber voluntariamente impuesto, recordándonos el significado profundo

del lema de nuestra Compañía: "HONNEUR ET DÉVOUEMENT"

La "Pompe France" también tiene Mártires de Guerra, que son los bomberos que han respondido al llamado de Francia para defenderla tanto en la Primera, como en la Segunda Guerra Mundial, dejando sus vidas en los Campos de Batalla.

Para la Primera Guerra Mundial, fueron 6 los bomberos que perdieron la vida en combate. Para la Segunda Guerra Mundial fue un bombero, piloto de la Francia Libre que cayó en combate.

Cada vez que se pasa la lista en un Acto de Servicio, se les rinde homenaje, nombrando a cada uno de ellos, seguido de la enérgica frase del Capitán "Morts au Champ d'Honneur".

Cada vez que se pasa la lista en un Acto de Servicio, se les rinde homenaje, nombrando a cada uno de ellos, seguido de la enérgica frase del Capitán "Morts au Champ d'Honneur".

0 Martyrs

Les martyrs sont les bénévoles qui ont donné leur vie pour l'idéal de servir les autres sans rien attendre en retour.

En 160 ans d'histoire de notre Compagnie, quatre de nos bénévoles ont perdu leur vie. Nous ne pouvons pas les oublier et nous devons leur rendre un hommage mérité.

Nos martyrs sont présents dans chacune des activités de notre compagnie et le resteront à jamais. C'est pour cette raison que chaque fois que l'appel est passé dans un acte de service, chacun de leur nom est cité. Il nous enveloppe alors un sentiment très fort lorsque chacun est nommé, suivi par la réponse vigoureuse du capitaine de "Morts au Feu". Cela représente l'hommage dû à ceux qui sont tombés dans la lutte contre l'incendie, ceux qui ont donné leurs vies dans la ligne du service volontaire, nous rappelant le sens profond de la

devise de notre compagnie et qui nous anime : "HONNEUR ET DÉVOUEMENT"

La "Pompe France" a également dans ses rangs des Martyrs de la guerre, qui sont aussi des pompiers qui ont répondu à l'appel de la France pour la défendre et ils ont participé à la Première ou à la Seconde Guerre mondiale, laissant leur vie dans les champs de bataille.

Pour la Première Guerre mondiale, il y avait 6 pompiers qui ont perdu leur vie au combat. Pour la Seconde Guerre mondiale un pompier, pilote de la France Libre est tombé au combat.

Chaque fois que l'appel est passé dans un acte de service, on leur rend également le même hommage, en nommant chacun, suivi par l'énergique expression du Capitaine: "Morts au Champ d'Honneur".

Martyrs



Arthur GLAZIOU

16 janvier 1892



Charles GOURGEON

3 août 1954



Pierre DELSAHÜT

15 novembre 1962



Carlos PÉREZ

14 janvier 2006

Bomberos fallecidos en la Primera Guerra Mundial

Les pompiers qui sont morts dans la Première Guerre Mondiale



Henri DÜHART



Jean Baptiste BERTOLO



Louis CHEYRE



Jules DE GOYENECHE



René GERARD



Georges PATRI

**Bombero fallecido en la Segunda Guerra Mundial.
Pompier Bénévole mort dans la Seconde Guerre Mondiale.**



Marius LATRILLE

Participación en las Guerras Mundiales

Participation aux Guerres Mondiales

Para la Primera Guerra Mundial concurren 21 Voluntarios, tal como se detalla a continuación.

Pour la Première Guerre mondiale 21 volontaires ont participé, comme suit:

- **CLAVEL, Victor**
- **BERTOLO, Simon**
- **CHEYRE, Louis**
- **DUCASSE, Lucien**
- **COURTOIS, Jacques**
- **MONDION, Alfred**
- **DUBOSCOQ, Henri**

Mort au Champ d'Honneur

- DUHART, Henri *Mort au Champ d'Honneur*
- De GOYENECHE, Jules *Mort au Champ d'Honneur*
- PALANQUE, Marcel
- BERTOLO, Jean-Baptiste *Mort au Champ d'Honneur*
- DEFOURNEAUX, Pierre
- FOUILLIOUX, Joseph
- GERARD, René *Mort au Champ d'Honneur*
- VAN DER GHOTE, Franz
- PATRI, Georges *Mort au Champ d'Honneur*
- TROUVE, Fernand
- PINAUD CH, Henri
- MARINOT, Jean M.
- NAVAILLANT, Auguste
- PATECK, André

Para la Segunda Guerra Mundial 11 bomberos de la Compañía concurren, tal como se detalla a continuación:

Pour la Seconde Guerre mondiale 11 pompiers de la Compagnie ont participé, comme suit:

- LATRILLE, Marius *Mort au Champ d'Honneur*
- ALLAMAND, Raymond
- BARREAU, Adrian
- BELLET, Humbert
- CAZAUDEHORE, Charles
- CAZAUDEHORE, Leon
- CAZAUDEHORE, Louis
- COUDEU, Robert
- CRISTINY, Numa
- GUICHARD, René
- SÉGEUR, Robert (Aux pompiers de Paris)

Organización de la Compañía

Lo primero que es necesario mencionar es que las Compañías y los Cuerpos de Bomberos son instituciones valóricas, vale decir, fomentan que sus miembros se guarden el debido respeto, que los procedimientos se ajusten a buenas prácticas, que las decisiones se tomen en forma colegiada, con el objetivo de tener una organización jerarquizada y disciplinada, asimismo mantienen tradiciones que se inculcan a las nuevas generaciones.

De esta manera, se puede pensar que la forma de organización tiende a mantenerse en el tiempo y eso ocurre en efecto, así por ejemplo si se lee el libro en francés de los 75 años de la Compañía, que explica la organización del Cuerpo de Bomberos y de la Compañía, se puede concluir que la base es exactamente la misma que se mantiene actualmente.

En efecto, los cargos de oficiales y de consejeros son todos elegidos por votación en reunión de Compañía que se celebra el 8 de diciembre de cada año y que elige a quienes ocuparán los cargos

durante el año siguiente, siendo eventualmente necesario efectuar elecciones durante el año cuando es necesario proveer un cargo vacante.

El Director es el jefe superior de la Compañía y el Capitán, secundado por sus Tenientes, están encargados del mando activo.

Del Director dependen el Secretario, el Tesorero y el Ayudante Administrativo, en tanto que del Capitán dependen los Tenientes mencionados, el Maquinista, el Intendente y los Ayudantes.

Existen dos Consejos: el Consejo de Administración y el Consejo de Disciplina.

El Consejo de Administración se enfoca en los presupuestos, compras, autorizaciones y temas afines, además de ver problemas disciplinarios de los Voluntarios en primera instancia.

El Consejo de Disciplina, se ocupa de los temas disciplinarios de los Voluntarios en segunda instancia y de los Oficiales y Consejeros en primera instancia.

Organisation de la Compagnie

La première chose qui devrait être mentionné est que les Compagnies et les Corps de Pompiers sont des institutions chargées de valeurs, c'est à dire, d'encourager ses adhérents à observer tout le respect dû, que les procédures sont conformes aux bonnes pratiques, que les décisions sont prises de manière collective, dans le but d'avoir une organisation hiérarchisée et disciplinée et également qu'ils maintiennent les traditions qui se pérennisent vers les nouvelles générations.

Ainsi, nous pouvons supposer que la forme d'organisation tend à se maintenir au fil du temps et en effet c'est ce qui se passe. Donc par exemple, si on lit le livre, en français, des 75 ans de la Compagnie, on peut conclure que la base de l'organisation de la Compagnie est exactement la même qu'actuellement.

En effet, les postes des officiers et des conseillers sont élus par vote lors d'une réunion de la Compagnie tenue le 8 décembre de chaque

année, pour remplir les postes pour l'année suivante. Il sera éventuellement nécessaire de faire des élections au cours de l'année quand il est à prévoir un poste vacant.

Le Directeur est le chef suprême de la Compagnie et le capitaine, assisté de ses lieutenants, sont responsables du service actif.

Du Directeur dépendent : le Secrétaire, le Trésorier et l'Adjudant Administratif, tandis que du capitaine dépendent les lieutenants, le Machiniste, l'Intendant et les adjudants.

Il y a deux conseils, le Conseil d'Administration et le Conseil de Discipline.

Le Conseil d'Administration se concentre sur les budgets, les achats, les autorisations et les sujets connexes, en plus de voir des problèmes disciplinaires des bénévoles en première instance.

Le Conseil de Discipline doit résoudre des problèmes disciplinaires des bénévoles en deuxième instance et des officiers en première instance.

● Directores Honorarios y Oficiales Generales del Cuerpo de Bomberos de Santiago

● Directeurs Honoraires et Officiers Généraux du Corps de Pompiers de Santiago

Los siguientes Cuartinos recibieron el Título de Director Honorario del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Les bénévoles suivantes de la 4e ont reçu le titre de Directeur honoraire du Corps de Pompiers de Santiago.



Emile PETIT



Henri PINAUD



Louis CLAVIÈRE

Los siguientes Cuartinos desempeñaron cargos de Oficial General del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Les bénévoles suivantes de la 4e ont occupé des postes d'Officier Général du Corps de Pompiers de Santiago.

Vice-Superintendente

Joseph Marie Ferrier	1866
Emile Petit	1899 - 1900 (3 meses), 1903, 1904 (3 meses) 1908, 1909 (3 meses)
Enrique Pinaud Cheyre	1951 (5 meses) 1952 a 1966
Luis De Cambiaire	1972 (6 meses)

Comandante

Enrique Pinaud	1944 - 1945 (3 meses) 1947 (8 meses) 1948 - 1949 1950 - 1951 (7 meses)
Luis De Cambiaire	1965 (2 meses) 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970

2° Comandante

Auguste Raymond	1867 - 1868
Frantz Dupré	1881 - 1883 - 1884
Albert Berton	1886 - 1887
Alfred Patri	1892 (6 meses)
Justin Amion	1911 (3 meses), 1912 - 1913
Enrique Pinaud	1936 - 1937 - 1938 - 1940 - 1941 - 1942 1943 (meses)
Alberto Buxcel	1974 (meses), 1975 - 1976

3er. Comandante

Emilio Jourdain	1927 (9 meses) y 1928 (2 meses)
Luis De Cambiaire	1958 (5 meses), 1959 y 1960 (2 meses)

Secretario General

Emile Petit	1902 (8 meses) y 1903 (días)
Sergio Ségeur	2009 (3 meses), 2010, 2011 (1 mes)

Tesorero General

Julio Pauliac	2013
----------------------	------

Intendente General

Gustavo Hameau	1977 (6 meses) y 1978 (9 meses)
-----------------------	---------------------------------

● Cuarteles

El primer cuartel, fue un local, tipo bodega, que fue arrendado a las monjas Agustinas en la calle Ahumada.

En 1875 la Compañía se trasladó a la calle Estado, cerca de la Alameda.

En el año 1880 se hizo el traslado al Cuartel General de la calle Santo Domingo 966 con Puente, junto a la 6ª y 3ª Compañías. Lamentablemente este cuartel sufrió un incendio el 24 de octubre de 1967, en circunstancias en que la compañía se encontraba en un ejercicio, por lo que se produjo una pérdida irreparable de material patrimonial.

El 4 de diciembre de 1970, se inauguró el actual cuartel de Santo Domingo 1495.

● Casernes

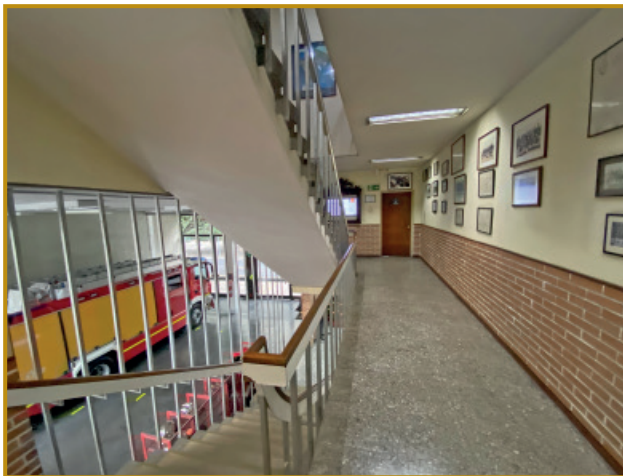
La première caserne a été un type d'entrepôt, qui a été loué à des religieuses Agustinas à la rue Ahumada.

En 1875, la Compagnie a déménagé à la rue Estado, près de l'Alameda.

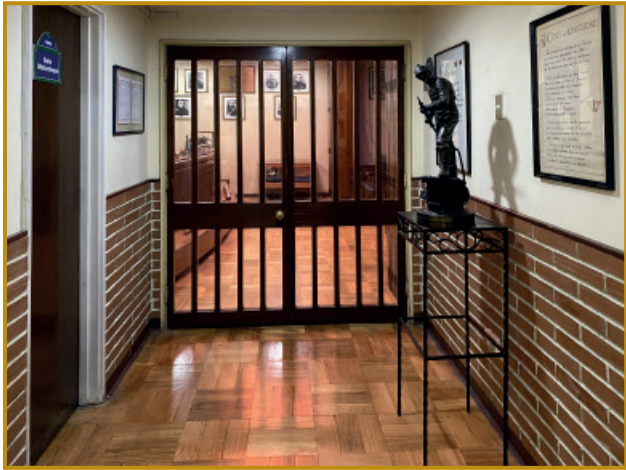
En 1880, on a transféré le siège au 966 de la rue Santo Domingo avec Puente, à côté de la 6e et de la 3e compagnies. Malheureusement cette caserne a subi un incendie le 24 octobre 1967, dans des circonstances où la Compagnie a été absente pour un exercice, donc il y avait une perte irréparable du patrimoine matériel.



Le 4 décembre 1970, a été inauguré la caserne actuelle de 1495 de la rue Santo Domingo.









Carros Bomba

Primero se usaron 2 pequeñas bombas a palanca.





En 1873 se importó una Bomba a vapor **MERRYWEATHER** con lo cual se dio un fuerte paso adelante en mejorar el servicio.

Se adquirieron “Gallos”, que eran grandes carretes, donde se enrollaban las pesadas mangueras de cuero.

La **Merryweather** trabajó hasta 1890, cuando se importó una potente bomba “THIRION”, fran-

cesa, la que trabajó hasta 1913, o sea por espacio de 20 años. Durante ese periodo, los caballos a los que tenían la tarea de llevar la máquina a los incendios fueron Calchón, Huaso, Chilote, Juanito, Pansu, Caifás y Jolie entre otros. Precisamente fue con la yegua Jolie que la bomba se volcó de costado, al volver de un incendio el 20 de julio de 1893.



En 1913 se importó un **carro bomba con motor Delahaye-Farcot**, con ruedas macizas, transmisión por cadena y con tambores de mangueras desmontables laterales, con una capacidad para llevar unos diez Bomberos.



En 1927 llegó un **carro bomba marca Delahaye**, con ruedas neumáticas, dirección a la izquierda y con capacidad para 10 Bomberos, incluyendo el chofer. Esta máquina trabajó hasta 1947.



En 1947 se la reemplaza por otra **máquina Delahaye**, un furgón donde el chofer y los Bomberos iban dentro del vehículo.



En 1958 se recibió un **carro bomba Berliet**, que trabajó en buenas condiciones hasta que sufrió una colisión con el carro de escalas de la 12ª Compañía el 6 de junio de 1976, falleciendo a consecuencia de las lesiones sufridas, el Voluntario de la 12ª Compañía, don Elías Cares.



El año 1976, llegó un carro bomba Berliet GAK-20, que estuvo en servicio hasta el año 1981.



En 1981 entró en servicio un carro **bomba Berliet, modelo Camiva-770-KB-6**.



Un nuevo **carro Bomba**, un **Renault Camiva M180**, entró en servicio el 4 abril 1993.



En 2015 entró en servicio un **carro bomba MAN Rosenbauer AT III**.



● Les engins pompes

D'abord 2 petites pompes à bras ont été utilisées.

En 1873 une pompe à vapeur Merryweather a été importée. Elle apporte de ce fait une forte avancée dans l'amélioration du service.

Ont été achetés des "Gallos", qui étaient de grands dévidoirs où étaient enroulées des lourds tuyaux en cuir.

La Merryweather a travaillé jusqu'en 1890, quand on a importé une puissante pompe Thirion, française, qui a travaillé jusqu'en 1913, soit pendant 20 ans. Pendant cette période, les chevaux

qui avaient la tâche de ramener la machine aux incendies portaient les noms de Calchón, Huaso, Chilote, Juanito, Pansu, Caïphe et Jolie, entre autres. Ce fut précisément avec la jument Jolie que la pompe est tournée sur le côté, au retour d'un incendie le 20 juillet, 1893.

En 1913, on a importé un engin avec moteur Delahaye-Farcot, avec des roues solides, transmission par chaîne et dévidoirs de tuyaux au côté, avec une capacité pour mener environ dix pompiers.

En 1927 est arrivée une voiture Delahaye, avec des roues à pneumatiques, direction à la gauche et

avec une capacité pour 10 pompiers, y compris le conducteur. Cette machine a travaillé jusqu'en 1947.

En 1947, elle est remplacée par une autre machine Delahaye, un fourgon où le conducteur et les pompiers étaient à l'intérieur du véhicule.

En 1958, il est arrivé un engin pompe Berliet, qui a travaillé en bon état jusqu'à ce qu'il a subi une collision avec un camion d'échelles de la 12e Compagnie, le 6 Juin 1976, dans laquelle est mort à cause de ses blessures, le bénévole de la 12e Compagnie monsieur Elias Cares.

L'année 1976, il est arrivé un engin Berliet GAK-20, qui était en service jusqu'en 1981.

En 1981, un engin pompe Berliet, modèle Camiva-770-KB-6 est entré en service.

Un nouvel engin pompe, un Renault Camiva M 180, entré en service le 4 avril 1993.

Le 2015 il est entré en service l'engin MAN Rosenbauer AT III.

● Hazmat, nueva especialidad de la Cuarta

Hazmat. Del inglés "hazardous material", del francés: "matérielle hasardeuse".

La llegada del **Chevrolet H-4** en 1983 marcó el comienzo de una nueva etapa en el trabajo en los incendios para la Cuarta. Este nuevo carro permitía

dar soporte de aire, ya que estaba dotado de un compresor para cargar cilindros, y también soporte en espuma de baja y alta expansión. También contaba con motosierra, moto amoladora, cojines de levante, mangas de extracción de humo, entre otras herramientas.



Sin embargo, esto no provocó un inmediato aumento en la cantidad de intervenciones, puesto que este tipo de equipamiento era requerido de vez en cuando, siendo el llenado de tubos de aire la misión principal.

El reemplazo en 1998 de este Chevrolet por un carro bomba Renault Camiva S 150 significó un cambio bastante fuerte, ahora se contaba con un carro bomba, el cual fue dotado de 4 cilindros de aire en cascada, lo que se traducía en una mayor potencia operativa.



Luego, el 2016, un carro bomba Renault Camiva 260 SP de mayor tamaño, reemplazó al anterior,

permitiendo mayor capacidad de materiales y de tripulación.



En paralelo con estos sucesos, el Cuerpo de Bomberos de Santiago ampliaba sus operaciones, ya no solamente se apagaba incendios, también se concurría a accidentes de tránsito, rescates diversos, escapes de gases y escapes de productos químicos.

Los escapes de productos químicos produjeron cambios importantes en los despachos de H-4. Este carro fue destinado a apoyar en las emergencias Hazmat, porque se necesitaba tanto llenar tubos de aire como ayudan en descontaminación. Es así que el 2001 la Cuarta pasó a integrar el grupo Hazmat con la 17ª y la 18ª Compañías.

Por otra parte, las emergencias por escapes de gases también aumentaban, el Cuerpo de Bomberos debía responder a este tipo de emergencias y lo realizó dejando a las tres Compañías de Hazmat como los primeros respondedores a estos escapes, provocando de inmediato un aumento en la cantidad de intervenciones de la Cuarta.

Con cada nuevo desafío, se dotaba de nuevo y mejor material a H-4, el cual se convirtió en un carro versátil, capaz de responder a las siguientes emergencias:

- 1) **Incendios:** ya que se trata de un carro bomba con un tanque de agua, posee un carrete para mangueras de 72mm, un carrete para mangueras de 52mm y un carrete de primeros auxilios.
- 2) **Hazmat:** intervención en zona caliente, con trajes encapsulados tipo A y B, materiales de contención de fugas de gases y de líquidos.
- 3) **Hazmat:** intervención en zona de descontaminación, dotado con piscina y elementos para descontaminación.
- 4) **Escapes de gases:** dotado con detectores y analizadores de diferentes gases y herramientas para el control de las fugas.
- 5) **Fuego en bodegas o combustibles:** dotado con bidones de espuma tipo A para bodegas y tipo B para combustibles.
- 6) **Fallas eléctricas:** dotado con detector de electricidad y herramientas con aislamiento dieléctrico.
- 7) **Pandemias:** dotado de material para el control de virus.
- 8) **Emergencias nocturnas:** dotado de un mástil telescópico con focos.

H-4 está dotado con cilindros de aire en cascada, los que permiten llenar los equipos de respiración autónomo en el lugar de la emergencia, y de regreso en el cuartel, se carga la cascada con el compresor.

Siendo la descontaminación un punto importante en el trabajo con productos químicos, la Comandancia dotó a la Cuarta de una unidad de descontaminación masiva, a la cual se le

agregó el equipamiento y la capacitación durante el año 2012. Esta unidad era llevada en un carro de arrastre, pero a partir del 2023 fue montada sobre un camión.

Por otra parte, la pandemia del 2020 ocasionó una gran cantidad de intervenciones para descontaminación de virus, lo que produjo un gran conocimiento para este tipo de emergencias.

● Hazmat, nouvelle spécialité de la Quatrima

Hazmat: de l'anglais "hazardous material", du français: "matérielle hasardeuse". En France on préfère NRBC : nucléaire, radiologique, biologique et chimique.

L'arrivée de la Chevrolet H-4, en 1983, a inauguré une nouvelle étape dans le travail de la Quatrima dans les incendies. Cela a permis un nouveau soutien d'air, parce que la voiture été équipée d'un compresseur pour charger les bouteilles, et également de source de mousse à bas et haut foisonnement. Il avait aussi des tronçonneuse, broyeur moto, coussins de levage, manches de désenfumage, entre autres outils.

Cependant, cela n'a pas entraîné une augmentation immédiate du nombre d'interventions, puisque ce type de matériel n'a été nécessaire que de temps en temps, avec le remplissage de bouteilles comme mission principale.

Le remplacement en 1998 de la Chevrolet par un engin Renault Camiva S 150 a apporté un changement très fort. Maintenant on a un engin, qui a été équipé de 4 cylindres en cascade de l'air, ce qui a entraîné une plus grande puissance de fonctionnement.

Puis, en 2016, une engine Renault Camiva 260 SP plus grande a remplacé la précédente, permettant une plus grande capacité de matériel et d'équipage,

En parallèle avec ce changement, le Corps de Pmpiers de Santiago étendu leur gamme d'opérations, plus seulement pour les incendies, mais également pour des accidents de circulation, de sauvetages divers, des fuites de gaz et de fuites de produits chimiques.

Les fuites de produits chimiques étaient devenues le changement majeur des sorties de H-4. Cet engin était destiné à soutenir les urgences Hazmat, car il était nécessaire à la fois pour remplir les tubes d'air et pour aider à la décontamination. C'est ainsi que dès 2001, la Quatrima est devenue une partie de l'équipe Hazmat avec la 17e et la 18e Compagnies.

Les fuites de gaz aussi ont augmenté. Le Corps de Pmpiers a dû répondre à ces situations d'urgence. Il l'a fait en laissant les trois compagnies Hazmat comme les premiers intervenants à ces fuites, provoquant de ce fait une augmentation immédiate du nombre d'interventions de la Quatrima.

Avec chaque nouveau défi, il était doté de matériels nouveaux et de meilleure qualité. Le H-4, qui est devenu un engin polyvalent, capable de répondre aux urgences suivantes:

- 1) **Les incendies**, car les engines portent un tanque d'eau, un dévidoir de tuyaux 72mm, un dévidoir de tuyaux de 52mm et un dévidoir tournant de premiers secours.
- 2) **Hazmat**: intervention de la zone chaude, vêtements étanches de type A et B et de matériels de contrôle de fuites de gaz et de liquides.
- 3) **Hazmat**: zone de décontamination, équipé avec bacs, douches et articles pour la décontamination.
- 4) **Les fuites de gaz**: équipé de différents détecteurs et analyseurs de gaz et des outils pour le contrôle des fuites.

- 5) **Les incendies d'entrepôts ou des carburants:** équipé avec des générateurs de mousse type A pour des caves et de type B pour les carburants.
- 6) **Les urgences électriques:** doté de détecteur d'électricité et des outils isolés électriquement.

- 7) **Pandémie:** doté de matériel pour le control des virus.
- 8) **Interventions de nuit:** équipé d'un mât télescopique pour l'éclairage.

H-4 est équipé de cylindres en cascade d'air, ce qui permet de remplir les bouteilles d'air des appareils respiratoire isolantes sur les lieux mêmes de l'intervention, et de retour dans la caserne, on charge la cascade avec le compresseur.

Comme le travail de décontamination a pris de l'importance au point vue des produits chimiques, le Commandement a donné à la Quatrième, une unité de décontamination de masse, à laquelle

ont été ajoutés de l'équipement et de la formation en 2012. Cette unité était portée dans un chariot de traînée, mais à partir de 2023, il a été monté sur un camion.

D'une autre part, la pandémie de 2020 a entraîné un grand nombre d'interventions pour la décontamination du virus, ce qui a produit un grand savoir-faire pour ce type d'urgence.



■ Cascos

El casco de Bombero es parte de su equipo de protección personal, sin embargo, a lo largo de los años es uno de los principales elementos que le han dado identidad a la Compañía. En el caso de la Cuarta, todos sus cascos le han dado una

identidad especial debido a que se diferencian de otros cascos pues se trata de los cascos de los bomberos de París. La Cuarta ha utilizado 4 modelos de cascos en su historia.



Casco de latón de alta cimera

Este casco se usaba en París desde 1855, por lo que al fundarse la Cuarta era el casco en uso y en consecuencia fue adoptado inmediatamente como el casco de la Cuarta.



Casco de latón de baja cimera

Los bomberos de París comenzaron a usarlo desde 1885 y la Cuarta lo usó desde 1889.

Es interesante destacar que estos dos modelos de casco tienen un soporte para el "plumet".

El uniforme de parada con "plumet" se llamaba la "grande tenue" y sin "plumet" se llamaba la "petite tenue" (para el Ejercicio General).

Casco de acero llamado de tradición

Usado por los bomberos de Paris desde 1933, fue usado por la Cuarta desde 1939.

Como este casco no tenía soporte para “plumet”, en el reglamento se suprimió la “petite tenue”, quedando en uso solamente la “grande tenue”.



Casco de incendio F1

Este nuevo casco de los bomberos de Paris fue adoptado por la Cuarta desde 1992. La única diferencia con Paris, es que el Capitán y los Tenientes utilizan el casco de color rojo, de acuerdo al uso del Cuerpo de Bomberos de Santiago.



Casco de Incendio F1XF

El año 2024 entra en servicio el nuevo casco de incendio F1XF, que es una variación mejorada del anterior. El Capitán y los Tenientes mantienen el color rojo. El resto de los Voluntarios lo utilizan plateado.



Casques

Le casque de pompier est une partie de leur équipement de protection individuelle, cependant, au fil des ans, il est l'un des principaux éléments qui ont donné l'identité de la Compagnie. Pour la Quatrième, tous les casques ont donné une

identité particulière, car ils diffèrent des autres casques, puis qu'il s'agit des casques des pompiers de Paris. La Quatrième a utilisé 4 modèles de casques dans son histoire.

Casque de laiton haut cimier

Ce casque a été utilisé à Paris depuis 1855, de sorte que à la fondation de la Quatrième, ce casque était en cours d'utilisation et donc a été immédiatement adopté comme le casque de la Quatrième.

Casque de laiton de bas cimier

Les pompiers de Paris ont commencé à l'utiliser depuis 1885 et la Quatrième l'a adopté depuis 1889.

Fait intéressant, ces deux modèles de casques ont un support pour le plumet.

L'uniforme de parade avec plumet, a été appelé la grande tenue et sans plumet, a été appelé la petite tenue (pour l'exercice général).

Casque en acier appelé de tradition

Utilisé par les pompiers de Paris depuis 1933, a été adopté par la quatrième depuis 1939.

Comme ce casque n'a pas support pour le plumet, dans le règlement a été supprimé la petite tenue, laissant seulement la grande tenue.

Casque d'incendie F1

Ce nouveau casque des pompiers de Paris a été adopté par la Quatrième depuis 1992. La seule différence avec Paris est que le capitaine et les lieutenants utilisaient le casque rouge, selon l'utilisation du Corps de Pompiers de Santiago.

Casque d'incendie F1XF

En 2024, le nouveau casque de pompier F1XF entre en service, qui est une variante améliorée du précédent. Le capitaine et les lieutenants gardent la couleur rouge. Le reste des Pompiers utilise la couleur argent.



Uniformes

Al igual que con los cascos, el uniforme de la Cuarta ha sido siempre el de los bomberos de París, con las adaptaciones correspondientes a nuestra identidad.

La primera chaqueta era azul de cuello subido, con cinturón ancho y se usaba con pantalón gris para los incendios y con pantalón blanco para parada. En los ejercicios se usaba un képi.

A principios del siglo XX, se empieza a usar chaqueta de cuero para los incendios, quedando a partir de ese momento un uniforme de parada y otro de incendio.

Posteriormente se reemplazó la chaqueta de parada por otra también azul, con cuello rebajado y cinturón café angosto. Además, se incorporó el

uso del pantalón negro con vivo rojo, por lo que dependiendo del tipo de evento, se puede usar pantalón blanco o pantalón negro.

Hacia finales del siglo XX, se reemplazó la chaqueta por otra azul con corbata negra.

El képi para uniforme de parada fue usado por primera vez para la ceremonia de los 150 años de la Cuarta, el 19 de enero de 2014.

Una vez que ingresaron mujeres a ser parte de la Compañía a partir del 2018, ellas utilizan el tricornio.

A partir del año 2024 se comienza a utilizar el uniforme para incendios de color rojo, igual al utilizado por la Brigada de Bomberos de París.

Uniformes

Comme pour les casques, l'uniforme de la Quatrième a toujours été celui des pompiers de Paris, avec des ajustements correspondant à notre identité.

Le premier été bleu avec col haut fermé, ceinture large. On portait un pantalon gris pour les incendies et un pantalon blanc pour les cérémonies. On utilisait un képi pour les exercices.

Au début du vingtième siècle, on commence à porter une veste en cuir pour les incendies, il devient alors un uniforme de parade et un de feu.

Plus tard, la veste de parade est remplacée par une autre aussi bleue avec col réduit fermé et ceinture marron étroit. En outre, l'utilisation d'un pantalon noir avec un passe-poil rouge est incorporée. Donc en fonction du type d'événement,

on peut utiliser un pantalon blanc ou un pantalon noir à passe-poil.

Vers la fin du vingtième siècle, la veste fut remplacée par une autre bleue, plus ouverte, avec cravate noire.

Le képi pour uniforme de parade a été utilisé pour la première fois, pour la cérémonie du 150e anniversaire de la Quatrième, le 19 janvier 2014.

Une fois que les femmes ont intégré la Compagnie à partir du 2018, elles utilisent le tricorne.

À partir de 2024, la compagnie commence à utiliser l'uniforme rouge des pompiers, le même que celui utilisé par la Brigade de Sapeurs Pompiers de Paris.



Evolución del uniforme de la Cuarta





● Aniversario de la Cuarta

El 19 de enero la Cuarta conmemora su aniversario, con la presencia de autoridades del Cuerpo de Bomberos de Santiago, las compañías "Pompe France" de Valparaíso, Punta Arenas, Lima y otras.

La memoria del año anterior es presentada por el Secretario y se efectúa la entrega de premios por años de servicio y de asistencia a los Bomberos.



● Anniversaire de la Quatrième

Le 19 de janvier, la Quatrième commémore leur anniversaire, avec la présence des autorités du Corps de Pompiers de Santiago, les compagnies « Pompe France » de Valparaíso, Punta Arenas, Lima et autres.

Un compte rendu de l'année antérieure est présenté par le Secrétaire et on effectue la remise de prix par années de service et d'assistances aux Pompiers.









● **Conmemoración de los 160 años**

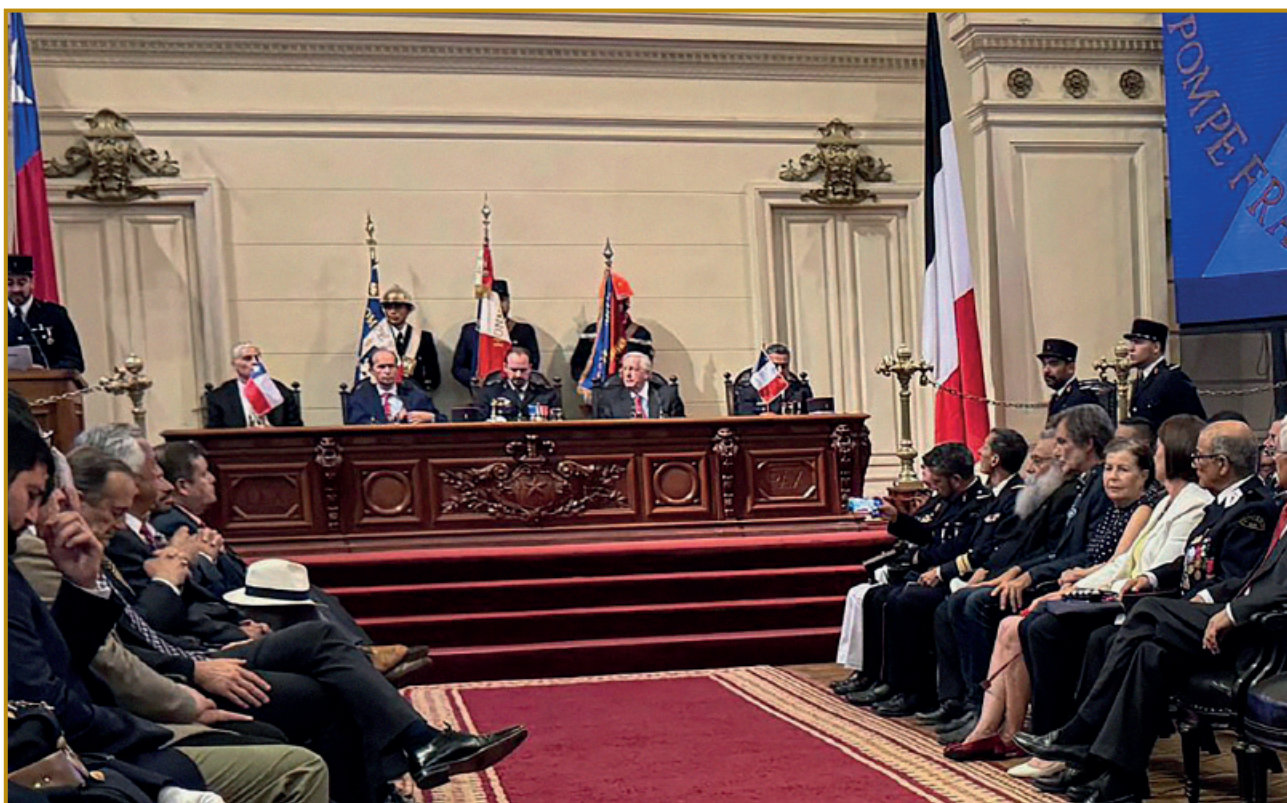
De la misma manera como se realizó para los 150 años, la ceremonia de los 160 años se realizó en el Salón de Honor del Ex Congreso Nacional en Santiago. A la ceremonia concurren autoridades, delegaciones de las Pompe France de Valparaíso y de Punta Arenas, así como de la France N°3 de Lima, Perú.

● **Commémoration du 160e anniversaire**

De la même manière qu'elle s'est tenue pour le 150e anniversaire, la cérémonie du 160e anniversaire s'est déroulée dans le salon d'honneur de l'ancien Congrès national de Santiago. La cérémonie s'est déroulée en présence des autorités, des délégations de la Pompe France de Valparaíso et de Punta Arenas, ainsi que de la France N°3 de Lima, Pérou.







● Ceremonia del 14 de Julio

Un sábado o domingo cercano al 14 de Julio, con la asistencia del embajador de Francia y autoridades de la embajada y de la colonia residente, se realiza la ceremonia tradicional, en la que se pone una ofrenda floral en el monumento que la colonia francesa regaló a la ciudad de Santiago, ubicado en el Parque Forestal. La ceremonia termina con el desfile final.





● Cérémonie du 14 Juillet

Un samedi ou un dimanche proche du 14 juillet, avec la présence de l'ambassadeur de France et des autorités de l'ambassade et de la colonie résidente, a lieu la cérémonie traditionnelle, au cours de laquelle une couronne est déposée devant le monument que la colonie française a donné à la ville de Santiago, situé dans le « Parque Forestal ». La cérémonie se termine par le défilé final.

● Ceremonia del Armisticio

Un sábado o domingo cercano al 11 de noviembre, con la asistencia del embajador de Francia y autoridades de la embajada y de la colonia residente, se realiza la ceremonia tradicional del recuerdo a los caídos en las guerras mundiales, en el mausoleo de los franceses, en el Cementerio General.



■ Cérémonie de l'Armistice

Un samedi ou un dimanche proche du 11 novembre, avec l'aide de l'ambassadeur de France et des autorités de l'ambassade et de la colonie résidente, la traditionnelle cérémonie de commémoration des morts des guerres mondiales a lieu dans le mausolée des Français, au cimetière général.

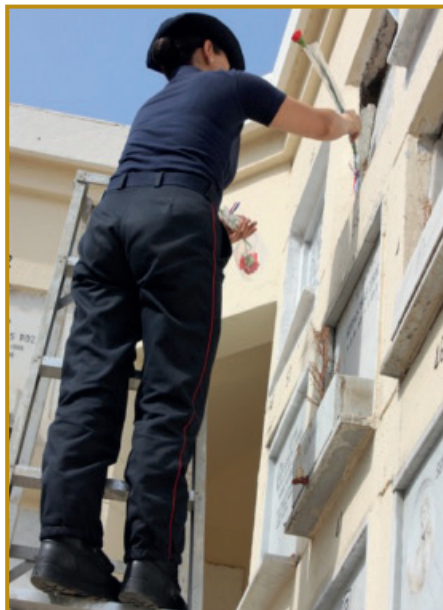


● Homenaje a los Bomberos fallecidos

Un sábado o domingo cercano al aniversario de la Compañía, la Cuarta se dirige al mausoleo del Cuerpo de Bomberos de Santiago y también a otras tumbas del Cementerio General, para rendir homenaje a los Bomberos fallecidos.

● Hommage aux Pompiers décédés

Un samedi ou un dimanche proche à l'anniversaire de la Compagnie, la Quatrième se dirige au mausolée du Corps de Pompiers de Santiago et aussi des autres tombes du Cimetière Générale, pour rendre hommage aux Pompiers décédés.



0 Funerales

Cuando se produce el fallecimiento de uno de los Bomberos de la Compañía, se realiza la ceremonia de sus funerales. Si el Bombero tiene más de 50 años de servicios, asiste el Cuerpo de Bomberos, de no ser así, asiste solamente la Compañía.

0 Funérailles

Lorsque l'un des Pompiers de la compagnie décède, ses funérailles ont lieu. Si le pompier a plus de 50 ans de service, avec la présence du Corps de Pompiers, sinon, seule la compagnie est présente.







● Brigada de Jóvenes Bomberos

La Brigada de Jóvenes Bomberos de la Compañía nació junto con nuestro Cuartel de Santo Domingo con San Martín. De esta manera, la Brigada tuvo su primera presentación el 4 de diciembre de 1970, día de la inauguración del nuevo Cuartel y

muchos de los jóvenes pasaron a formar parte de la Compañía como Voluntarios.

Esta Brigada no funcionó en forma continua, pero fue reinaugurada el 2022, alcanzando más de veinte jóvenes, hombres y mujeres el 2023.

● Brigade de Jeunes Sapeurs-Pompiers

La Brigade de Jeunes Sapeurs-Pompiers de la Compagnie est née en même temps que notre caserne de Santo Domingo et San Martín. C'est ainsi que la Brigade a eu sa première présentation le 4 décembre 1970, jour de l'inauguration de la nouvelle caserne, et que de nombreux jeunes ont ensuite fait partie de la Brigade.

Cette brigade n'a pas fonctionné en continu, mais elle a été rouverte en 2022, touchant plus d'une vingtaine de jeunes, hommes et femmes, en 2023.





● Mujeres en la Pompe France

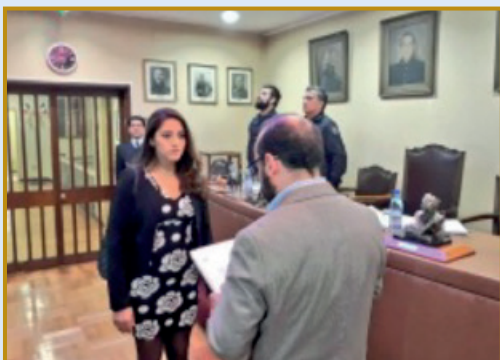
El 2018 ingresaron las dos primeras mujeres como Bomberas de la Cuarta y al poco tiempo ya eran 9 Bomberas en la Compañía.

También ingresaron mujeres en la Brigada de Jóvenes Bomberos, de las cuales dos de ellas ingresaron el 2023 como Bomberas a la Compañía.

● Femmes á la Pompe France

En 2018, les deux premières femmes sont entrées en tant que Pompiers de la Quatrième et bientôt il y avait déjà 9 femmes pompiers dans la Compagnie.

Des femmes ont également rejoint la Brigade de Jeunes Sapeurs-Pompiers, dont deux ont rejoint la Compagnie en 2023 en tant que Pompiers.



Ximena Rubilar.



Paola Rivas.

Incendios

La creación del Cuerpo de Bomberos de Santiago y de Pompe France, era evitar la repetición de tragedias como el incendio de la Iglesia de la Compañía del 8 de diciembre de 1863, que causó la muerte de unas 2.000 personas. Sin embargo, otros grandes incendios amenazaron la ciudad y se extinguieron con mucho esfuerzo, pero el

objetivo fue alcanzado, ninguno resultó ser tan mortal. Con el tiempo, los bomberos han participado activamente en los desastres producidos por terremotos, inundaciones, epidemias, guerras y en rescates.

Sin ser exhaustiva, la lista de los grandes incendios debe contener como mínimo lo siguiente:

- Incendio en el Cuartel de Artillería, el 27 de enero de 1880, con una gran cantidad de explosiones. Los bomberos evitaron la propagación del fuego a la Santa Bárbara y evitaron que la ciudad desapareciera por una gran explosión. El estandarte del Cuerpo de Bomberos de Santiago y de todas las compañías participantes fueron condecoradas por la Municipalidad de Santiago en el centenario del incendio.
- Incendio del Colegio de los Padres Franceses, que tuvo lugar 7 de enero 1920, donde murieron los Voluntarios Florencio Bahamondes de la 3ª Compañía y Alejandro Acosta de la 7ª Compañía.
- Incendio en Av. Bernardo O'Higgins y Libertad, el 14 de noviembre de 1933, donde murió el Voluntario de la 11ª Compañía Antonio Secchi.
- Incendio en el Palacio de la Moneda, el 11 de septiembre de 1973.
- Incendio en Avenida Lo Espejo y Astaburuaga en la comuna de Lo Espejo, el 17 de diciembre de 1995. Fue un incendio en la planta química Molypac Matthiessen, ardiendo y causando explosiones sucesivas. El incendio duró una semana y el primer día fue despachado H-4 y después B-4. El resto de la semana fue enviado H-4 en diferentes momentos.
- Incendio forestal en Valparaíso el 12 y 13 de abril de 2014, B-4 concurre a trabajar junto con la Pompe France de Valparaíso.
- Incendios forestales en el sur del país, B-4 se desplaza a la ciudad de Constitución el 27 de enero de 2017.

Incendies

La création du Corps de Pompiers de Santiago et de la Pompe France, avait pour but d'éviter la répétition de tragédies comme l'incendie de l'Eglise de la Compañía, du 8 Décembre 1863, qui a causé la mort d'environ 2.000 personnes, cependant, d'autres grands incendies ont menacé la ville et ont été éteints avec beaucoup d'efforts,

mais l'objectif a été atteint, aucun autre n'a été si mortel. Avec le temps, les pompiers ont participé activement lors de catastrophes produits par les tremblements de terre, inondations, épidémies, guerres et sauvetages.

Sans être exhaustive, la liste des grands incendies devrait contenir au moins les suivants:

- Incendie du « Cuartel de Artillería », le 27 de janvier de 1880, avec beaucoup d'explosions. Les pompiers ont évité la propagation du feu vers la Sainte Barbe et ont sauvé la ville qui risquait de disparaître par une grande explosion. Le drapeau du Corps de Pompiers et de toutes les compagnies participantes, ont été décorés par la Mairie de la Ville de Santiago lors du centenaire de cet incendie.
- Incendie du Collège des « Padres Franceses », qui a eu lieu le 7 Janvier 1920, qui a tué les bénévoles Florencio Bahamondes de la 3e Compagnie et Alejandro Acosta de la 7e Compagnie.
- Incendie de Av. Bernardo O'Higgins et Libertad, qui a eu lieu le 14 novembre 1933, où mourut le bénévole de la 11e Compagnie Antonio Secchi.
- Incendie dans le « Palacio de la Moneda », le 11 septembre 1973.
- Incendie de Avenue Lo Espejo et Astaburuaga dans la commune de Lo Espejo, le 17 décembre 1995. Ce fut un incendie à l'usine chimique Matthiessen Molypac, brûlant et provoquant des explosions successives. Le feu a duré une semaine et le premier jour sont partis le H-4 et plus tard le B-4. Le reste de la semaine le H-4 est parti à des moments différents.
- Incendie de forêt à Valparaíso les 12 et 13 avril 2014, B-4 s'est déplacé pour travailler avec la Pompe France de Valparaíso.
- Incendies de forêt dans le sud du pays, B-4 s'est déplacé vers la ville de Constitución le 27 janvier 2017.







0 La Guardia Nocturna

Durante la noche, un grupo de Bomberos permanece en el cuartel, de tal manera que tripulan los carros para asegurar la presencia de Bomberos desde el mismo instante que la emergencia se produce. El ingreso de mujeres a la compañía produjo la creación de una Guardia femenina.

La idea de creación de la Guardia Nocturna data del tiempo de la Guerra del Pacífico, el día 16 de abril de 1879. Como los Bomberos chilenos debían partir al campo de batalla, los Bomberos

de la Cuarta ofrecieron al Cuerpo de Bomberos la creación de la Guardia, para que al primer sonido de la campana de alarma, un grupo de Bomberos podían dirigirse al lugar del incendio.

El año 2024 la Guardia Nocturna de la Pompe France cumplió 145 años, siendo la más antigua de Santiago. En esta ocasión le fue conferida la Medalla al Mérito Bernardo O'Higgins en reconocimiento a su aporte a la ciudadanía.

0 La Garde Nocturne

Pendant la nuit, un groupe de pompiers reste dans la caserne, de tel façon qu'ils équipent les engins pour assurer la présence de Pompiers du même instant qu'une urgence c'est produit. L'entrée de femmes à la compagnie a produit la création d'une Garde féminine.

L'idée de création de la Garde Nocturne date du temps de la « Guerra del Pacífico », le 16 avril 1879. Comme les pompiers chiliens devaient aller au champ de bataille, les pompiers de la Quatrième

me ont offert au Corps de Pompiers, la création de la Garde, pour qu'au premier son de la cloche d'alarme, un groupe de pompiers pouvaient se rendre sur le lieu de l'incendie.

En 2024, la Garde Nocturne de la Pompe France a eu 145 ans, étant la plus ancienne de Santiago. À cette occasion, elle a reçu la médaille au mérite Bernardo O'Higgins en reconnaissance de sa contribution à la citoyenneté.



Rescate de un bebé realizado por los Bomberos de la Guardia Nocturna.





● El baile de los Bomberos

En Francia es tradicional la conmemoración de la fiesta nacional del 14 de Julio con el baile de los Bomberos, es así que la Cuarta, con la colaboración de la colonia francesa, organiza el baile, abierto a toda la comunidad.

● Le bal des Pompiers

En France cet traditionnel la commémoration de la fête nationale du 14 Juillet avec le bal de pompiers, c'est ainsi que la Quatrième, avec la collaboration de la colonie française, organise le bal, ouvert à toute la communauté.



● Competencia José Miguel Besoain

Esta competencia del Cuerpo de Bomberos de Santiago se inició en 1929 y se divide en competencias de agua y escalas. La Cuarta participa en la competencia de agua. El desafío consiste en botar una serie de blancos, con el chorro de los pitones, en el menor tiempo posible.

La Cuarta ganó en 1929, 1931, 1932, 1933, 1934, 1937, 1938, 1941, 1947, 1959 y 1991.

Además, la Cuarta obtuvo 10 veces el segundo lugar, 3 veces el tercero y 2 veces el cuarto lugar.

● Concours José Miguel Besoain

Ce concours du Corps de Pompiers de Santiago a commencé en 1929 et est divisé en concours de l'eau et des échelles. La Quatrième participe à la compétition d'eau. Le défi c'est de tomber une série de cibles, avec les jets des lances, dans le plus bref délai.

La Quatrième a gagné en 1929, 1931, 1932, 1933, 1934, 1937, 1938, 1941, 1947 et de 1959 à 1991.

En outre, la Quatrième a remporté la deuxième place 10 fois, 3 fois la troisième et 2 fois la quatrième.



● Ejercicio General

Este tipo de Ejercicios que realiza el Cuerpo de Bomberos, comprenden una serie de movimientos, donde todos se esmeran en ser los primeros en dar los chorros de agua o subir las escalas.

A muchos de estos ejercicios asistieron Presidentes de la República y otras altas autoridades.

● Exercice Général

Ce type d'exercice effectué par le Corps de Pompiers, comprend une série de mouvements, où tous cherchent d'être le premier à donner des jets de l'eau ou à monter les échelles.

À beaucoup de ces exercices on a eu la présence des présidents de la République et d'autres hautes autorités.

● Capacitación

La capacitación es esencial para los Bomberos, se efectúa en los Ejercicios de Compañía, en los cursos internos de la Compañía, en los cursos del Cuerpo de Bomberos de Santiago y en los cursos de la Academia Nacional de Bomberos de Chile (ANB).

Muchos de los cursos de la ANB han sido redactados y dictados por Bomberos de la Cuarta y consideran teoría y práctica.

● Formation

La formation est essentielle pour les Pompiers, elle s'effectue dans les Exercices de Compagnie, dans les cours internes de la Compagnie, dans les cours du Corps de Pompiers de Santiago et dans les cours de l'Académie National de Pompiers du Chili (ANB).

Beaucoup des cours de la ANB, ont été rédigés et dictés par Pompiers de la Quatrième et contiennent de théorie et de pratique.



Curso de riesgos eléctricos 2022.



Curso de Operador Hazmat 2023.

Relación con la colectividad francesa

La Cuarta fue fundada por la colectividad francesa, siendo la organización francesa más antigua en Santiago y parte integrante de la colectividad. La relación con las diversas organizaciones francesas ha resultado en una fluida cooperación en todos los sentidos.

Desde luego la Embajada y su Embajador, así como los Consejeros, Cónsul y Agregados son autoridades con las cuales se mantiene siempre cordiales relaciones y se participa en conjunto con la conmemoración del 14 de julio y del día del Armisticio del 11 de noviembre.

El Instituto Chileno Francés de Cultura también representa un gran apoyo en la enseñanza del idioma francés a los Voluntarios de la Cuarta.

Organizaciones de gran relevancia para la Cuarta la representan l'Union de Français du Chili y las Dames de la Bienfaisance.

Como es tradicional en Francia el baile de los Bomberos del 14 de Julio, las distintas organizaciones de franceses en Santiago adoptaron

esta idea y organizan en conjunto con la Cuarta el tradicional baile del día patrio. Han participado de este baile, de la cual ya se han efectuado varias versiones, las siguientes organizaciones: l'Union des Français au Chili, les Dames de la Bienfaisance, Amistades Chileno-Francesa, Santiago Accueil y otras.

Los Estandartes de Anciens Combattants y France Libre pasaron a ser custodiados en nuestro cuartel a partir del 13 de noviembre 1999.

También es tradicional la visita anual que se realiza a la "Maison de Retraite", que alberga a los ancianos franceses, a los que se les realiza una demostración de ejercicios de bomberos y luego se comparte con ellos un te y sándwiches.

Con motivo de la formación de la "Amical chilena" formada por ex miembros de la Legión Extranjera, se ha añadido en años recientes la conmemoración de la batalla de Camerone, y también el estandarte de esta nueva institución se guarda en nuestro cuartel.

La communauté française

La Quatrième a été fondée par la Communauté française. C'est la plus ancienne organisation française à Santiago et membre de la partie de la communauté. La relation avec les diverses organisations françaises, a de fait donné lieu à une coopération harmonieuse dans tous les domaines.

D'abord, l'Ambassade et son ambassadeur, ainsi que les conseillers, Consul et attachés sont des autorités avec qui ont toujours été entretenus des relations cordiales. On participe conjointement avec eux à la commémoration du 14 Juillet et de l'Armistice le 11 Novembre.

L'Institut Chilien Français de la Culture est aussi d'un grand soutien dans l'enseignement du français aux bénévoles de la Quatrième.

Les organisations de grande importance pour la Quatrième sont l'Union des Français du Chili et les Dames de la Bienfaisance.

Comme est traditionnel en France le bal des pompiers pour le 14 Juillet et les diverses organisations françaises à Santiago, ont adopté cette idée et organisaient en collaboration avec la Quatrième le bal du jour de la patrie. Ont participé à ce bal, qui a déjà eu plusieurs versions, les organisations suivantes : l'Union des Français au Chili, les Dames de Bienfaisance, Amitié chilienne français, Santiago Accueil et autres.

Les drapeaux de la France libre et des Anciens Combattants sont gardés dans notre caserne depuis le 13 novembre 1999.

Est également traditionnelle la visite annuelle à la "Maison de Retraite" qui abrite les personnes âgées françaises, a qui on fait une démonstration d'exercices de pompiers, puis on partage avec eux un thé.

A l'occasion de la fondation de l'Amicale chilienne formée par d'anciens membres de la Légion étrangère. A été ajoutée au cours des dernières années, la commémoration de la bataille de Camerone. Le drapeau de cette nouvelle institution est gardé dans notre caserne.



0 La pandemia

Durante la pandemia debieron realizar turnos semanales, de tal manera de evitar los contagios. Los turnos fueron integrados por Bomberos de la Cuarta y de la Pompe France de Valparaíso.

0 La pandémie

Pendant la pandémie, on a dû réaliser périodes hebdomadaires, afin d'éviter les contagions. Les périodes on été intégrés par Pompiers de la Quatrième et de la Pompe France de Valparaíso.







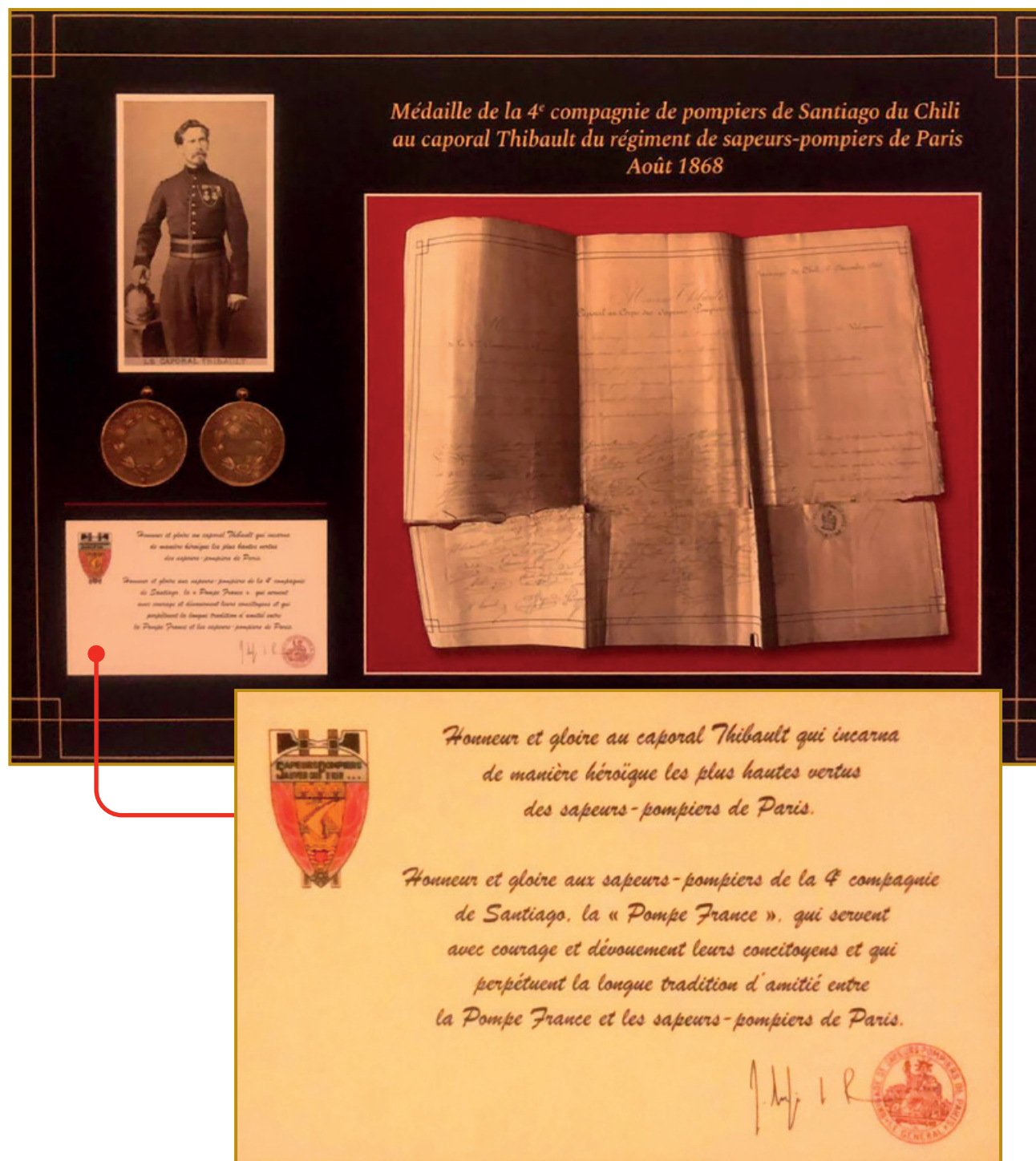


Brigade de Sapeurs-Pompiers de Paris

Al formarse la Compañía, se decidió usar el uniforme de los Bomberos de París, tradición que se mantiene hasta hoy.

En 1868 se envió una condecoración al Caporal Thibault de los Bomberos de París,

por rescatar a diez personas en un incendio en esa ciudad. El certificado que acompañaba la condecoración se guarda en el museo de los Bomberos de París.



*Médaille de la 4^e compagnie de pompiers de Santiago du Chili
au caporal Thibault du régiment de sapeurs-pompiers de Paris
Août 1868*

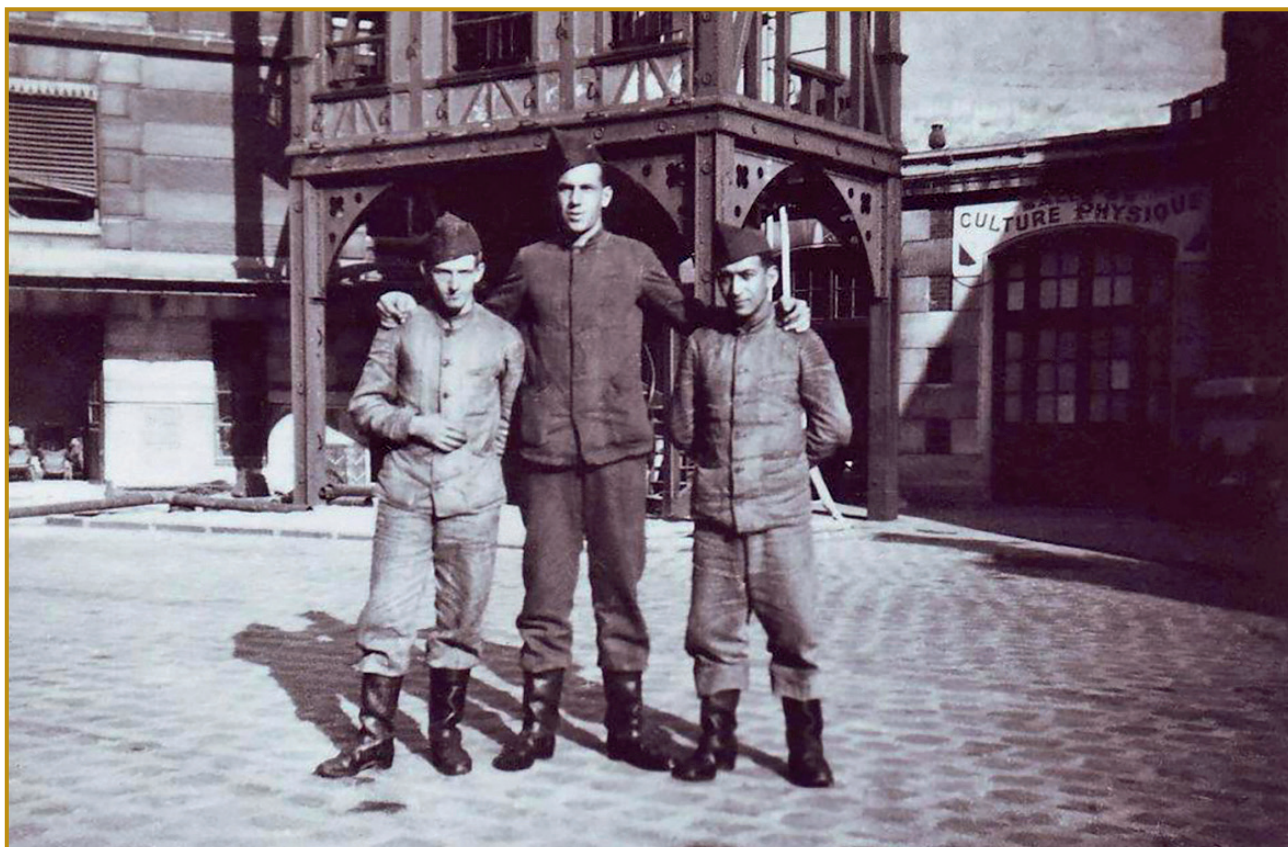
*Honneur et gloire au caporal Thibault qui incarne
de manière héroïque les plus hautes vertus
des sapeurs-pompiers de Paris.*

*Honneur et gloire aux sapeurs-pompiers de la 4^e compagnie
de Santiago, la « Pompe France », qui servent
avec courage et dévouement leurs concitoyens et qui
perpétuent la longue tradition d'amitié entre
la Pompe France et les sapeurs-pompiers de Paris.*

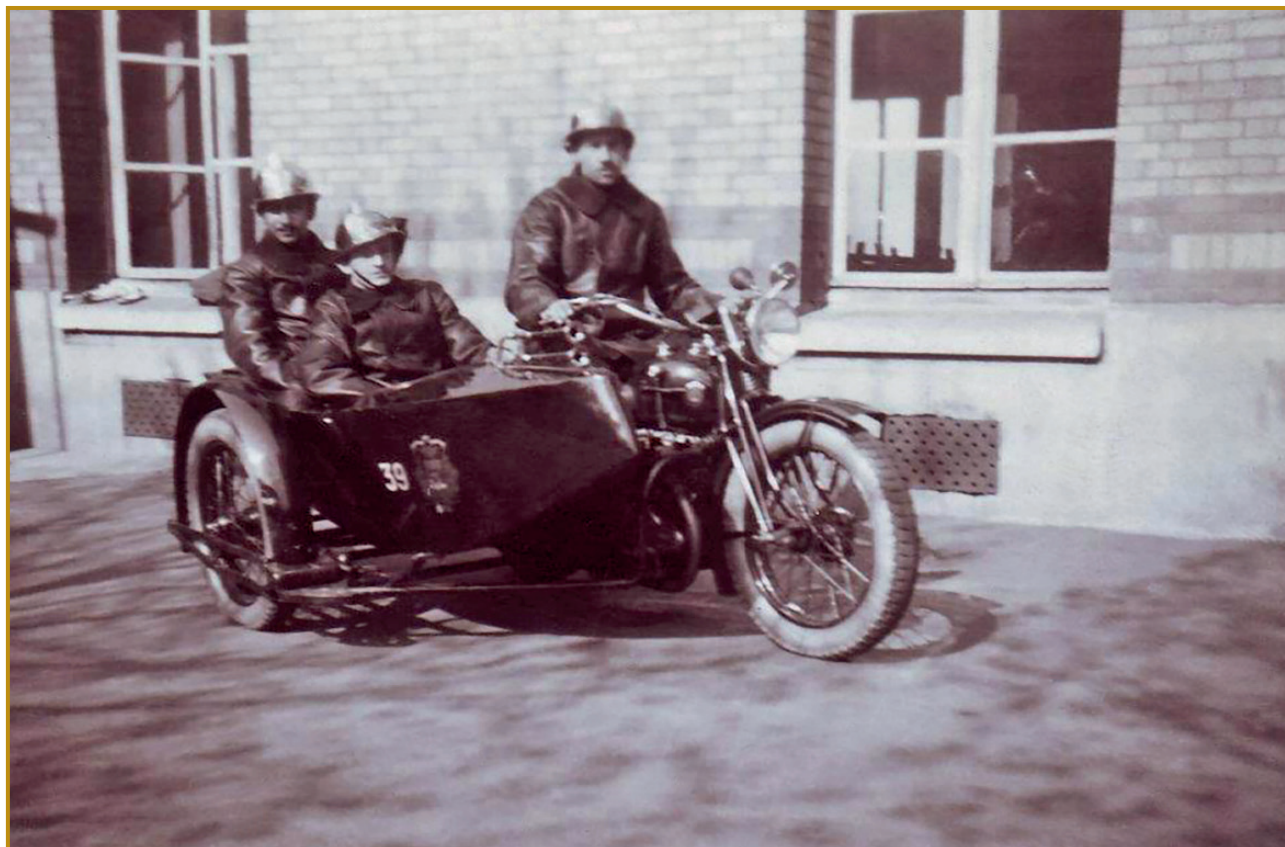
J. H. 1 R 



En la década de 1930, los Voluntarios de la Cuarta realizaban su servicio militar en los Bomberos de Paris (que en aquel entonces era Regimiento).



Robert Ségeur, Raymond Allamand y René Guichard, año 1935 en Paris.



Los Voluntarios de la Cuarta que hicieron su servicio militar en los Bomberos de Paris fueron los siguientes:

- **1931 Félix Copetta y Louis Casse**
- **1933 Eugène Pauliac**
- **1934 Henri Pauliac**
- **1935 Raymond Allamand, Robert Ségeur y René Guichard.**
- **1936 Pierre Lecuyer y Emile Bertolo**

Los Voluntarios de la Cuarta que hicieron carrera en los Bomberos de Paris fueron los siguientes:

- **Christian Chassignolle**
- **Philippe Clavière**
- **Cyril Lobato**

Desde 1993 se recibe a los Generales y delegaciones de los Bomberos de Paris.

- **General Bernard Fauchier, Comandante de la BSPP, en agosto 1993.**
- **General Jean Martial, Comandante de la BSPP, octubre 1996.**
- **Delegación de la BSPP "Chiens des Cimes", el 18 abril 1996.**
- **General Richard Lefevre, Comandante de la BSPP, noviembre 1999.**
- **General Jacques Debarnot, Comandante de la BSPP, noviembre 2002.**
- **General Périco, Comandante de la BSPP, noviembre 2006.**
- **General Prieur, Comandante de la BSPP, noviembre 2009.**
- **General Poncelin de Raucourt, Vice Comandante de la BSPP, noviembre 2012.**
- **General Boutinaud, Comandante de la BSPP, 2016.**

Estas buenas relaciones llevan a la firma de un "Jumelage" (hermandad) entre la Cuarta y los Bomberos de Paris, la cual se firmó el 18 de mayo de 2001 en la ciudad de Paris, por parte del General Richard Lefevre y del Director Sergio Ségeur.



El General Prieur en su visita a Santiago, estableció una beca consistente en cursos en el Instituto chileno francés y un premio para los Voluntarios jóvenes que tuvieran el mejor rendimiento en los cursos, consistente en un viaje a Paris a perfeccionar su francés y a participar de las actividades de los Bomberos de Paris, siendo varios los Voluntarios que han efectuado el viaje.

Para el Bicentenario de la BSPP el año 2011, una delegación de 19 Voluntarios de la 4ª participó

en el desfile del 14 de Julio, el cual se encuentra documentado con video y fotos.

Es tradicional que el desfile del 14 de Julio termine con el desfile de los Bomberos y de la Legión Extranjera, de tal manera que el grupo de Bomberos que desfiló fue formado en el siguiente orden: Bomberos civiles del sur de Francia, Bomberos de la Cuarta y de Mónaco y finalmente los Bomberos de Paris.



Una vez terminado el desfile, la delegación se dirigió al almuerzo oficial, que se celebró en el Hotel de Ville. Una vez terminado el almuerzo, es tradicional que las delegaciones entonen sus canciones, lo que fue iniciado por los Bomberos de Paris que entonaron su tradicional "Paris nous

voila", seguidos de l'Ecole de Saint Cyr y de la Legión Extranjera, para terminar la Cuarta entonando su himno "C'est la Quatrième", durante el cual se vivieron momentos de especial emoción ya que terminó con el batir de palmas de todos los asistentes.

● Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris

Dans la fondation de la Compagnie, on a décidé d'utiliser l'uniforme des Pompiers de Paris, une tradition qui se poursuit aujourd'hui.

En 1868, une décoration a été envoyée au Caporal Thibault, un pompier de Paris, pour le sauvetage de dix personnes dans un incendie dans cette ville. Le certificat accompagnant la décoration est conservé dans le musée des pompiers de Paris.

Dans les années 1930, les bénévoles de la Quatrième ont fait leur service militaire dans les Pompiers de Paris (qui à l'époque était un Régiment).

Les bénévoles de la Quatrième qui ont fait leur service militaire dans les pompiers de Paris étaient :

- 1931 Félix Copetta y Louis Casse
- 1933 Eugène Pauliac
- 1934 Henri Pauliac
- 1935 Raymond Allamand, Robert Ségeur y René Guichard.
- 1936 Pierre Lecuyer y Emile Bertolo

Les bénévoles qui ont fait leur carrière dans les pompiers de Paris étaient :

- Christian Chassignolle
- Philippe Clavière
- Cyril Lobato

Depuis 1993 on a reçu le général et les délégations de Pompiers de Paris.

- Général Bernard Fauchier, Commandant la BSPP, en août 1993.
- Général Jean Martial, commandant la BSPP, octobre 1996.
- Délégation de la BSPP "Chiens des Cimes", el 18 avril 1996.
- Général Richard Lefevre, Commandant la BSPP, novembre 1999.
- Général Jacques Debarnot, Commandant la BSPP, novembre 2002.
- Général I Périco, Commandant la BSPP, novembre 2006.
- Général I Prieur, Commandant la BSPP, novembre 2009.
- Général Poncelin de Raucourt, Commandant en second la BSPP, novembre 2012.
- General Boutinaud, Comandante de la BSPP, 2016

Ces bonnes relations mènent à la signature d'un « jumelage » entre la Quatrième et les Pompiers de Paris, qui a été signé le 18 mai 2001 dans la ville de Paris, par le Général Richard Lefevre et le Directeur Sergio Ségeur.

Le Général Prieur lors de sa visite à Santiago, a établi une bourse d'études pour les cours de l'Institut chilien français et un prix pour les jeunes bénévoles qui ont eu la meilleure performance dans les cours, consistant en un voyage à Paris pour perfectionner son français et participer aux activités des pompiers de Paris, avec plusieurs bénévoles qui ont fait le voyage.

Pour le bicentenaire de la BSPP 2011, une délégation de 19 bénévoles de la 4e a participé au défilé du 14 Juillet, qui est documentée avec la vidéo et des photos.

Il est traditionnel que le défilé du 14 Juillet se termine par un défilé des pompiers et de la Légion Etrangère, de sorte que le groupe de pompiers qui a défilé a été formé dans l'ordre suivant : Les pompiers civils du sud de la France, la Quatrième avec Monaco et enfin les Pompiers de Paris.

Une fois le défilé terminé, la délégation est allée au déjeuner, qui a eu lieu à l'Hôtel de Ville. Une fois le déjeuner terminé, il est de tradition pour les délégations d'entonner leurs chants. Les pompiers de Paris ont chanté le traditionnel « Paris nous voilà », suivi par l'Ecole de Saint-Cyr et la Légion Etrangère. Pour finir, la Quatrième a chanté leur hymne « C'est la Quatrième ». On a tous vécu des moments d'émotion particulière, comme celui d'avoir terminé sous les applaudissements de tous les assistants.

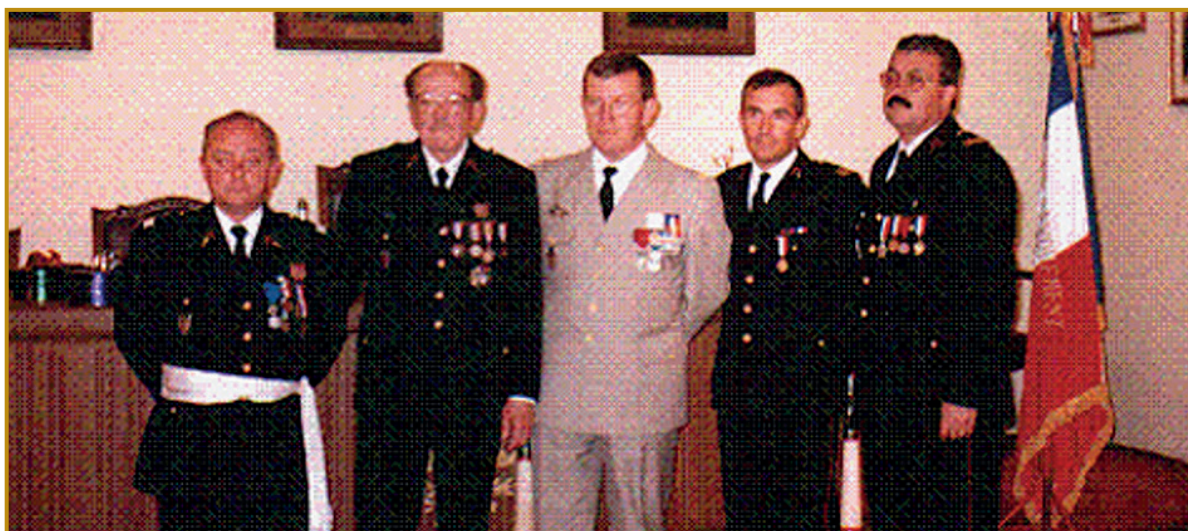
Listado de Voluntarios que desfilaron en Paris.

Liste de bénévoles de la Quatrième qui ont défilé à Paris :

- | | |
|--|--------------------------------------|
| • Osvaldo Moya Pérez, Directeur | • Eduardo Prieto Quiroga |
| • Mauricio Goldschmidt Carrère | • Robinson Pereira Loser |
| • Gorgias Romero Goujon | • Pierre Soulé Brard |
| • Edmundo Pauliac Goujon | • Pablo Lacoste Seguel |
| • Luis Clavière Canales | • Juan Fernández Plaza |
| • Sergio Ségeur Arias | • Jaime Venegas Henríquez |
| • Diego Echiburú Ruz | • Sebastián Araya Soto |
| • Luis Inostroza Tastets | • Francisco Zamorano Mardones |
| • Víctor Inostroza Tastets | • José Ahumada Christiansen |
| • Oscar Ramos Sánchez | |



Général Fauchier 1993.



Général Martial 1996.



Général Lefevre 1999.



Général Debarnot 2002.



Général Périco 2006.



Général Prieur 2009.



Général Poncelin de Raucourt 2012.



Général Boutinaud 2016.



Colonel Olivier Stibbe 2022.

La 5e Compagnie Pompe France de Valparaíso

Las antiguas relaciones de amistad con la Pompe France de Valparaíso datan del mismo momento de fundación de nuestra Compañía, ya que varios de los fundadores de la Cuarta eran o habían sido Voluntarios de la Quinta de Valparaíso.

Ya en el año 1873 comienza una relación más oficial entre ambas Compañías, por una carta en que la Cuarta propuso a la Quinta, que bastaba con una carta de presentación del Director, para que los Voluntarios se integraran a trabajar con la otra Compañía.

Hoy se considera que una relación de Canje entre Compañías debe contener tres elementos: participación de los Voluntarios en el trabajo de la otra Compañía; relación entre las Compañías con asistencia a aniversarios, funerales y otras ceremonias y finalmente este Canje debe estar autorizado por los Directorios de los Cuerpos de Bomberos respectivos.

Evidentemente, la relación establecida el año 1873 correspondía a la primera de estas condiciones, estableciéndose el Canje en que se agregaban las otras condiciones, a partir del 22 de febrero de 1921.

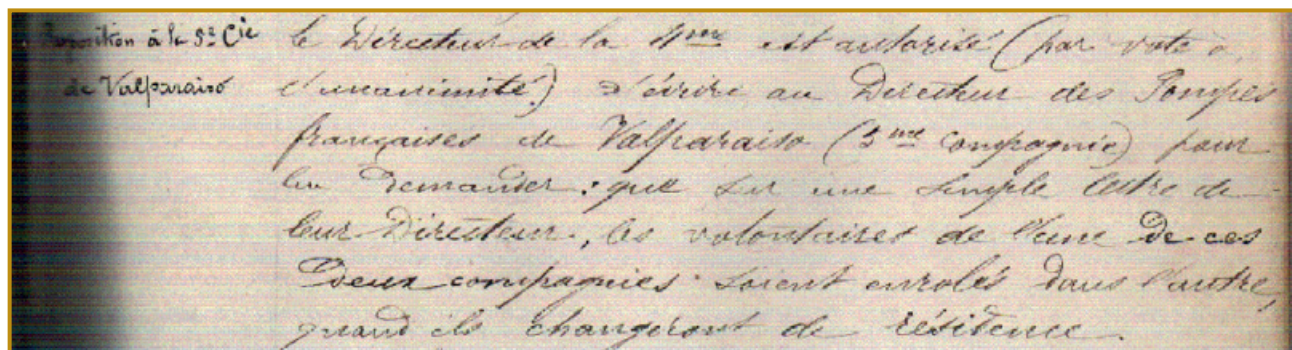
En el Reglamento de la Cuarta del año 1897, en el artículo 19º se establecía que los Voluntarios de la Cuarta que se trasladaban a vivir a Valparaíso, podían mantener en su poder el uniforme

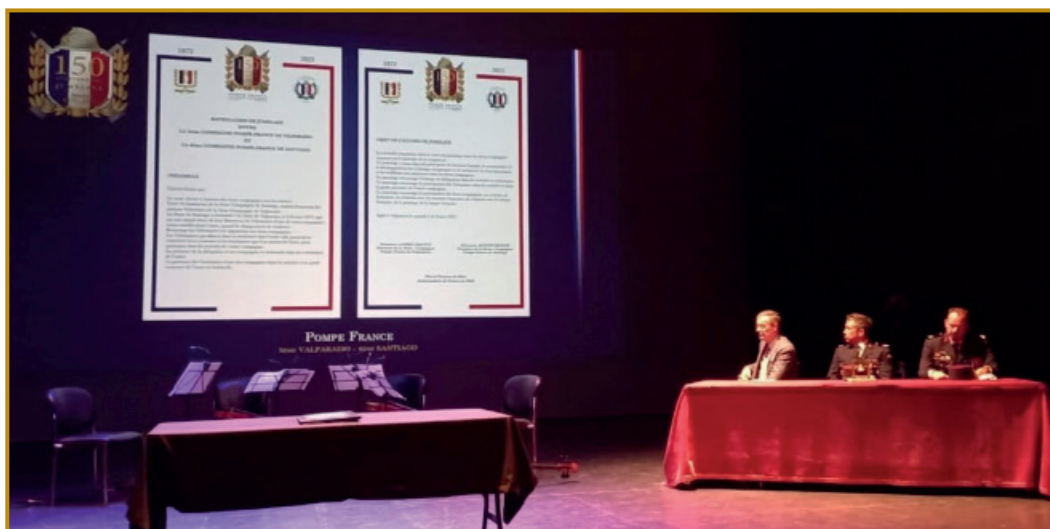
y otras prendas entregadas de cargo, para así poder participar en las actividades de la Quinta Compañía, pero los que trasladaban su residencia a otra ciudad, debían devolver todas sus prendas antes de partir. Esto demuestra la importancia que se daba a la relación con la Quinta.

Un hecho muy significativo ocurrió el año 1999, consistente en la publicación de un resumen histórico de la Quinta Compañía realizado por el Voluntario de dicha Compañía y ex Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, don Pablo Foucher Gaete. Un lugar destacado de dicho texto, ilustrado con las correspondientes fotos, está dedicado a la relación de amistad entre nuestras Compañías.

El canje entre estas dos Pompe France se ha afianzado, manteniéndose en forma frecuente miembros de la Guardia Nocturna pertenecientes a la Compañía de Canje, a visitas tradicionales con motivo de los aniversarios y otras ceremonias significativas, a celebraciones conjuntas con actividades recreativas y de capacitación conjunta y participación en actos de servicio en forma conjunta.

El 2023, con motivo de cumplirse los 150 años, se renovaron los lazos, mediante una ceremonia en la que se firmó un nuevo acuerdo para fomentar la hermandad.





● La 5e Compagnie Pompe France de Valparaiso

Les anciennes relations d'amitié avec la Pompe France Valparaiso commencent au moment de la fondation de notre compagnie, car plusieurs des fondateurs de la Quatrième étaient ou avaient été volontaires de la 5e de Valparaiso.

Et en 1873, une relation plus officielle eut lieu entre les deux compagnies, par une lettre dans laquelle la Quatrième proposa à la Cinquième, qu'était suffisante une lettre de présentation du Directeur, pour que les bénévoles pourraient être intégrés à travailler avec l'autre compagnie.

Aujourd'hui, il est considéré que l'échange entre compagnies doit contenir trois éléments : la participation de bénévoles dans le travail de l'autre Compagnie ; que les compagnies soient présentes dans les anniversaires, funérailles et d'autres cérémonies et enfin cet échange doit être approuvé par les Directoires des Corps de Pompiers respectifs.

De toute évidence, la relation établie en 1873 correspondait à la première de ces conditions, les autres conditions ont été ajoutées, à partir du 22 février 1921.

Dans le règlement de la Quatrième de 1897 à l'article 19, il a été inscrit que les bénévoles de la Quatrième qui allaient habiter à Valparaiso,

pourraient garder l'uniforme et d'autres articles, afin de participer aux activités de la Cinquième Compagnie, mais ceux qui ont déménagé dans une autre ville, devaient retourner tous leurs vêtements avant de quitter. Il démontre l'importance accordée à la relation avec la Cinquième.

Un très important travail a eu lieu en 1999. Il s'agit de la publication d'un résumé historique de la cinquième compagnie, par un ancien bénévole de cette compagnie et ancien surintendant du Corps de Pompiers de Valparaiso, monsieur Pablo Foucher Gaete. Une place de choix dans le texte, illustré avec des images correspondantes, est dédiée à l'amitié entre nos deux compagnies.

L'échange entre ces deux Pompe France a pris racine, il est fréquent que membres de l'autre compagnie participent à la garde nocturne de la Compagnie de change, ainsi que des visites traditionnelles pour marquer les anniversaires et autres cérémonies importantes, des célébrations communes, mais aussi de participation à des loisirs et activités de formation et de service communes.

En 2023, à l'occasion du 150e anniversaire, les liens ont été renouvelés, à travers une cérémonie au cours de laquelle un nouvel accord a été signé pour promouvoir la fraternité.

● La 5e Compagnie Pompe France de Punta Arenas

El Canje con la 5ª Cía. Pompe France de Punta Arenas, data de 1995 y a pesar de la distancia, varias delegaciones han asistido desde ese momento a los respectivos aniversarios, incluyendo la visita del General Lefevre, General Debarnot y General Périco, Comandantes de los bomberos de Paris.

La visita del General Périco y de la delegación de la Cuarta, formada por el Director y el Capitán, coincidió además, con el centenario de la Pompe France de Punta Arenas, el 15 de noviembre de 2006.



● La 5e Compagnie Pompe France de Punta Arenas

L'échange avec le 5e Compagnie Pompe France de Punta Arenas, date depuis 1995 et malgré la distance, plusieurs délégations ont assisté depuis ce temps aux anniversaires respectifs, y compris la visite du Général Lefèvre, le Général Debarnot et le Général Périco, commandants des pompiers de Paris.

La visite du Général Périco et de la délégation de la Quatrième, formée par le directeur et le capitaine, a également coïncidé avec le centenaire de la Pompe France de Punta Arenas, le 15 novembre 2006.



La France 3 de Lima

Esta compañía fue fundada por miembros de la colonia francesa residente en Lima. Por lo que, hace muchos años se ha mantenido una permanente amistad con la France 3 de Lima.

En este contexto asistió a Lima una delegación de la Cuarta al centenario de esta Compañía el año 1966 y otra delegación al aniversario de 1995 dirigida por el Director don Luis Clavière

También nos visitaron delegaciones: para nuestro aniversario en 1996, encabezada por el Comandante señor Valverde, para nuestro aniversario

145° de enero de 2009, asistió el Capitán Capristán de dicha Compañía y para los 150 años de la Cuarta, en enero de 2014, asistieron a la ceremonia don Pablo Fonseca Ríos y don Jaime Pérez Carrasco, quienes, en representación de la France 3 de Lima, condecoraron el estandarte de la Cuarta.

El 2017, el Director de la Cuarta, Christian Clavière, firmó un acuerdo de hermandad con su homólogo de la France 3 de Lima, con la presencia de una delegación de la Cuarta compuesta por 17 Voluntarios.



● La France 3 de Lima

Cette compagnie a été fondée par des membres de la colonie résident française à Lima. Voilà pourquoi depuis de nombreuses années il est maintenu une amitié permanente avec la France 3 de Lima.

Dans ce contexte, a assisté à Lima une délégation de la Quatrième pour le centenaire de la France 3 en 1966 et une autre délégation pour l'anniversaire de 1995, dirigée par le Directeur monsieur Luis Clavière.

Les délégations de la France 3 nous ont visité dans différentes occasions : pour notre anniversaire en 1996, dirigé par le commandant M. Valverde, pour notre 145e anniversaire en janvier 2009, a assisté le capitaine Capristan et pour les 150 années de la 4e on a eu l'assistance du monsieur Pablo Fonseca Ríos et du monsieur Jaime Pérez Carrasco, qui, en représentation de la France 3 de Lima, ont décoré le drapeau de la 4e.



● La Servilleta

Cada 5 años se mantiene la tradición, iniciada en 1907, de conmemorar con la 5ª Compañía Bomba Arturo Prat, el premio de competencia Presidente de la República, en el que la 4ª obtuvo el primer lugar y la 5ª el segundo.

La celebración del centenario se realizó en el campo de entrenamiento Comandante Máximo Humbser Zumarán, ocasión en la que fue recreado el movimiento efectuado 100 años antes.

● La Serviette

Tous les 5 ans on maintient la tradition, commencée en 1907, pour commémorer avec la 5e Compagnie, Bomba Arturo Prat, le concours appelé prix du Président de la République, dans lequel la 4e a remporté la première place et la 5e la deuxième place.

La célébration du centenaire a eu lieu au camp Commandant Máximo Humbser Zumarán, occasion dans laquelle on recrée ce qui a été fait 100 ans plus tôt.



Visites



Visita del Presidente François Hollande.



Visita del Senador Damien Regnard.



Visita del Senador Olivier Cadic.



Visita de la Administradora de la Sección Extranjera de la Legión de Honor Cécile Pozzo di Borgo.



Visita de la Diputada Éléonore Caroit.



Visita del Presidente Emmanuel Macron.

Historiadores

Esta memoria fue posible, gracias al trabajo de los dos grandes historiadores y Secretarios de la Cuarta, don Amedée Duhart y don Jorge Poirier.

Don Amedée Duhart escribió la primera Memoria de la Cuarta en 1923 que consistió en un relato histórico de los primeros 60 años de la Compañía y luego escribió en forma consecutiva las memorias hasta 1931 y desde 1934 hasta 1945, lo que hace un total de 21.

Además, siendo Secretario, en 1939, se editó un libro en que se recopiló gran parte de la historia de la Cuarta y de la organización del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Don Jorge A. Poirier fue Secretario de la Cuarta varios años, además de coleccionista de recortes de prensa y fotografías relacionados con los Bomberos en general y con la Cuarta en particular.

Don Jorge comprendió que era fundamental la comunicación entre los miembros de la Compañía, de tal manera que periódicamente editaba un pequeño boletín en que comunicaba a los Cuartinos tanto las novedades del servicio como las de la vida social.

En ese mismo periódico, llamado "El Cuartino", junto con las novedades, hacía algún recuerdo histórico o contaba alguna anécdota y con el tiempo logró tener una colección bastante grande de narraciones con los aspectos más relevantes de la historia de la Compañía.

Con motivo de cumplirse los 120 años de la Pompe France, juntó ese material y le dio una estructura, presentando la historia de la Cuarta.

Historiens

Ce compte rendu a été rendu possible grâce au travail des deux grands historiens et secrétaires de la Quatrième, monsieur Amedée Duhart et monsieur Jorge Poirier.

Monsieur Amedée Duhart a écrit le premier compte rendu de la Quatrième en 1923, qui consistait en un compte rendu historique des 60 premières années de la Compagnie, puis a écrit des comptes rendus consécutivement jusqu'en 1931 et 1934-1945, soit un total de 21.

En outre, il était le secrétaire en 1939, quand un livre dans lequel une grande partie de l'histoire de la Quatrième et de l'organisation du Corps de Pompiers de Santiago a été compilée et publiée.

Monsieur Jorge A. Poirier a été secrétaire de la Quatrième plusieurs années. Il a compilé des coupures de presse et des photos liées aux pompiers en général et en particulier de la Quatrième.

Monsieur Poirier a réalisé que la communication entre les membres de la Compagnie était fondamentale, de sorte que périodiquement il éditait un petit bulletin qui donnait aux bénévoles, les nouvelles du service comme celles de la vie sociale.

Dans le même journal, appelé "El Cuartino", ainsi que ces nouvelles, il faisait une mémoire historique et a finalement réussi à avoir une assez grande collection d'histoires portant sur les aspects les plus pertinents de l'histoire de la compagnie.

À l'occasion du 120e anniversaire de la Pompe France, il a recueilli suffisamment d'histoire pour donner une structure formant l'histoire de la quatrième.

La POMPE FRANCE en fechas

Las fechas relevantes son las siguientes:

- | | |
|------------------|--|
| 1864 | se fundó la Cuarta el 19 de enero, siendo la última de las 7 fundadoras del Cuerpo de Bomberos de Santiago. |
| 1868 | se envió condecoración al Caporal Thibault de los Bomberos de París por rescatar a diez personas en un incendio en esa ciudad. El certificado que acompañaba la condecoración se guarda en el museo de los Bomberos de París. |
| 1873 | se inicia relación de hermandad con 5ª Compañía Pompe France de Valparaíso. |
| 1874 | entra en servicio bomba a vapor Merryweather. |
| 1879 | entra en servicio la Guardia Nocturna |
| 1890 | entra en servicio bomba a vapor Thirion. |
| 1892 | Glaziou Arthur: Mort au Feu el 16 de enero 1892. |
| 1907 | la Cuarta gana la competencia Presidente de la República y se inicia la tradicional "Servilleta" con la 5ª Compañía Bomba Arturo Prat. |
| 1913 | entra en servicio el carro bomba Delahaye-Farcot. |
| 1914-1918 | Primera Guerra Mundial
Morts au Champ d'Honneur: <ul style="list-style-type: none">• Duhart Henri• Bertolo Jean-Baptiste• Cheyre Louis• De Goyeneche Jules• Gerard René• Patri Georges |
| 1927 | entra en servicio el carro bomba Delahaye. |
| 1929 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Henri Pinaud. |
| 1931 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Henri Pinaud. |
| 1932 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Louis Pauchard. |
| 1933 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Henri Pinaud. |
| 1934 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Henri Pinaud. |
| 1937 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Henri Gontier. |
| 1938 | La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Félix Copetta. |

- 1939-1945** Segunda Guerra Mundial.
Mort au Champ d'Honneur: Latrille Marius.
- 1941** la Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Adolphe Lahaye.
- 1947** la Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Félix Copetta.
- 1947** entra en servicio carro bomba Delahaye.
- 1954** Gourgeon Charles: Mort au Feu el 3 de agosto 1954.
- 1958** entra en servicio carro bomba Berliet.
- 1959** La Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Juan Cugnet.
- 1962** Delsahüt Pierre: Mort au feu el 15 de noviembre de 1962.
- 1970** entra en servicio el Cuartel de Santo Domingo 1495.
- 1970** la Cuarta forma la brigada de Jóvenes Bomberos.
- 1976** entra en servicio carro bomba Berliet GAK-20.
- 1981** entra en servicio carro bomba Berliet Camiva 770.
- 1983** entra en servicio H-4 Chevrolet.
- 1991** la Cuarta gana la competencia J.M.Besoain. Capitán Carlos Dallez.
- 1993** entra en servicio carro bomba Renault Camiva M180.
- 1995** se establece canje con 5ª Compañía Pompe France de Punta Arenas.
- 1998** entra en servicio carro H-4 Renault Camiva.
- 2001** se firma hermandad con Bomberos de Paris.
- 2001** la Cuarta pasa a integrar el grupo de Hazmat.
- 2006** Pérez Charles: Mort au Feu el 14 de enero.
- 2011** la Cuarta desfila el 14 de Julio en los Campos Elíseos en Paris, con motivo de cumplirse los 200 años de los Bomberos de Paris.
- 2012** entra en servicio el carro de arrastre con la unidad de descontaminación masiva.
- 2015** entra en servicio carro bomba MAN Rosenbauer.
- 2016** entra en servicio carro H-4 Renault Camiva.
- 2022** reactivación BJ.
- 2023** entra en servicio el carro que porta la unidad de descontaminación masiva (UD-4).
- 2024** uniformes rojos, cascos f1xf, 145 años guardia nocturna y medalla al mérito.

Directores de la Cuarta

Charles De Monery	1864 - 1865 (2 meses)
Joseph M.Ferrier	1865 (10 meses) - 1866 - 1867 -1870 (2 meses) - 1871
Edouard Muzard	1868 - 1869 - 1870 (10 meses)
Ernest Bouey	1878 - 1879 - 1880
Edmond Poncet	1873 - 1874 - 1875
Alcide Magnere	1876
Emile Cheyre	1877 (días) - 1889
Albert Berton	1877 (11 meses) - 1878 - 1883 (3 meses)
Emile Donnay	1881 - 1889 (meses)
Achilles Cuq	1882 - 1883 (9 meses) 1892
Franz Dupré	1886 - 1887 - 1888-1889 (6 meses) 1893 (5 meses)
François Dupré	1890 - 1894
Adolphe Patri	1893 (7 meses) 1902(8 meses) y 1904 (7 meses)
Emile Petit	1895 - 1896 - 1897 - 1898 - 1902 (8 meses) y 1904 (7 meses)
Emile Petit	1905 - 1906 - 1907 - 1908 - 1909 (10 meses) 1910-
Emile Petit	1916 - 1917 - 1918 - 1919-
Emile Petit	1920 (5 meses) - 1922 (8 meses) - 1929 (8 meses)
Georges Marchand	1899 - 1900 - 1901 - 1903
Henry Pinaud (père)	1906 - 1907 - 1908 - 1909 (2 meses)
Henry Pinaud (père)	1911 - 1912 - 1913 (7 meses)
Albert Marinot	1913 (5 meses) 1914 - 1915 - 1920 (8 meses)
Albert Marinot	1922 (5 meses) 1923 - 1924 - 1925 - 1926 - 1927
Eduardo Duhart	1921
Paul Lacassie H.	1928 - 1929 (8 meses)
Charles Lund	1930 - 1931 (5 meses)
Henri Pinaud Cheyre	1931 (7 meses) 1932

Jacques Courtois B	1933 - 1934
Edouard Dussert	1935 hasta 1969 (35 años)
Enrique Pauliac R.	1970 a 1972
Enrique Colin M	1973 - 1974 - 1975, 1978(7 meses) - 1979
Gustavo Hameau U	1976 - 1977 (6 meses)
Pedro Soulé L	1977 (6 meses) 1978 (5meses)
Enrique Pauliac R.	1980 a 1983, 1984 (4 meses)
Jean Cugniet	1984 (5 meses)
Mario Bourasseau	1884 (3 meses) - 1985 - 1986 (meses) - 1987 (meses)
Edmond Pauliac	1986 (meses) - 1987 (meses)
Albert Buxcel	1987 (meses)
Louis Armaza	1987 (meses) -1988-1989-1990
Louis Clavière	1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997
Jules Pauliac	1998 - 1999 - 2000
Sergio Ségeur	2001
Louis Clavière	2002 - 2003 - 2004 (6 meses)
Christian Chereau	2004 (6 meses)
Jules Pauliac	2005 - 2006 (9 meses)
Sergio Ségeur	2006 (3 meses) - 2007 - 2008 - 2009 (3 meses)
Louis Clavière	2009 (9 meses) - 2010
Osvaldo Moya	2011
Waldo Oiartxun	2012 - 2013 (7 meses)
Roberto Goffard	2013 (5 meses) - 2014 - 2015
Christian Clavière	2016 - 2017 - 2018 - 2019
Eduardo Prieto	2020 - 2021
Alonso Ségeur	2022 - 2023 - 2024 - 2025

Capitanes de la Cuarta

Auguste Raymond	1864 - 1865 - 1866
Paul Digout	1867
Cesar Germain	1868 - 1869
Antoine Gorlier	1870 (al 1° Nov.)
Emile Puyo	1870 (del 1° Nov.) - 1871
Emile Cheyre	1872 - 1873 - 1875
Charles Chazal	1874
Edmond Poucet	1876 - 1877
Franz Dupré	1878 - 1879 - 1880 - 1882
Albert Berton	1881
François Dupré	1883 - 1884 - 1890 (meses) 1891
Ernest Humbert	1885 - 1886 (meses)
Alfredo Patri	1886 (meses) 1887 - 1888 - 1890 (meses)
Jules Bardeau	1892 - 1893 - 1895 - 1896 - 1899 - 1900
Adolphe Patri	1894
Henri Pinaud (père)	1897 - 1898 - 1901 - 1902 (meses)
Justin Amion	1902 (meses) - 1903 -
Emile Goujon	1904 - 1905
Justin Amion	1906 (meses) 1907 - 1908 - 1909 (meses)
Justin Amion	1910 - 1911 (meses) 1914 (meses) - 1915
Edouard Dupré	1906 (meses)
Louis Toutin	1911 (meses)
Albert Marinot	1911 (meses)
Emile Petit	1912 - 1913
Armand Marfan	1914 (meses) 1921 (meses)
Eduard Duhart	1916 - 1917-1918 (meses) 1919 - 1920 - 1922 - 1939
Adolphe Lahaye	1918 (meses) 1921 (meses) 1932 (meses)
Emile Jourdain	1923 - 24 - 25 - 26 (meses)

Henri Pinaud (<i>Fils</i>)	1926 (meses) 1927 - 1928 - 1929 - 1930 - 1931 (meses)
François Juillet	1931 (meses)
Louis Pauchard	1932 (meses)
Henri Pinaud (<i>Fils</i>)	1933 - 1934
René Lopez	1935 - 1936 (meses)
Paul Goujon	1936 (meses)
Felix Copetta	1937 (meses) 1938 - 1947 - 1948 (meses)
Henri Gontier	1937 (meses)
Adolphe Lahaye	1940 - 1941 - 1942 - 1943 - 1951
Louis Martin	1944 - 1945 - 1946
Henri Pauliac	1948 (meses) 1949-1950
Albert Montegu	1952
Albert Buxcel	1953 (meses)
Felix Copetta	1953 (meses) 1954
Louis De Cambiaire	1955 - 1956 - 1957 - 1958 (meses)
Jean Cugniet	1958 (meses) 1959 - 1960 (meses)
Richard Copetta	1960 (meses) 1961 - 1972 - 1973 (meses)
Albert Buxcel	1962 - 1963 - 1964 - 1965 (meses)
Gilbert Bard	1965 (meses) 1966 (meses)
Henri Pauliac	1966 (meses) 1967 (meses)
Albert Buxcel	1967 (meses) 1968 - 1969
Edmond Pauliac	1971
Albert Buxcel	1973 (meses) 1974 (meses)
Harold Delsahüt	1974 (meses)
Gorgias Romero	1975 - 1976 - 1977
Edmond Pauliac	1978 (meses) 1979 (meses)
Georges Auspont	1979 (meses) 1980 (meses)
Albert Buxcel	1980 (meses) 1981 - 1982 - 1983 - 1984

Lincoyán Echiburu	1985
Albert Buxcel	1986
Lincoyán Echiburu	1987
Víctor Inostroza	1988-1989
Enrique Chereau R.	1989
Carlos Dallez	1990 - 1991 - 1992
Enrique Chereau M.	1992
Albert Buxcel A.	1993
Robert Goffard	1993 - 1994
Jules Pauliac	1995 - 1996
Enrique Chéreau M.	1997 - 1998 - 1999
Robert Goffard	2000
Mario Hernández D.	2001 - 2002 - 2003
Enrique Chéreau M.	2004 - 2005 - 2006 - 2007
Waldo Oyarzún	2007 - 2008
Eduardo Prieto	2009 - 2010
Enrique Chéreau M.	2011 - 2012 - 2013 - 2014
Andrés Monardes	2015 (meses)
Víctor Inostroza	2015 (meses)
Enrique Chéreau M	2016 - 2017-2018 (1 mes)
Carlos Godoy	2018 (11 meses) - 2019 - 2020
Christian Clavière	2021
Mario Hernández B.	2022 - 2023 - 2024 (5 meses)
Sebastián Araya	2024 (7 meses), 2025

